



# PERLAS Y CUEVAS

100 ptas

749

MANACOR, 17 Febrero - 2 Marzo 1990



Director: Rafael Ferrer Massanet



**iberotel**

**COSME  
ADROVER**



## INTENTAN DORMIR EN EL AYUNTAMIENTO

Una familia peninsular a la que se les quemó el piso, intenta pernoctar en el Ayuntamiento desde el pasado lunes. La Policía Local los acomodó en el Parque, pero vuelven cada mañana a la Casa de Todos.

Un caso a solucionar con la máxima urgencia.

## El alcalde recibe una comisión de S'Illot que le avala con 257 firmas su preocupación por la recuperación del Riuet



## ARCO 90: El Consell con los mallorquines

El Consell Insular ofreció el viernes pasado una cena a los mallorquines presentes en Arco 90. De Manacor estaban los pintores Ramírez y Ferrari; el director de la Torre de ses Punes, Gomis Rodríguez y el subdirector de esta revista, Ferrer Vallespir.



# CARNAVAL - 90

JUEVES, 22: RUETA ● SABADO 24 - RUA ●  
● MARTES 27: ENTIERRO DE LA SARDINA





**Panadería Pastelería**

# S'illot

C/. Romani • CALA MOREYA  
Tel. 57 00 75

C/. Bosch, 9 • MANACOR  
Tel. 55 08 89

C/. Avda. Amer, 24 • PORTO CRISTO  
Tel. 57 09 95



## 14 DE FEBRERO: EL DIA DE LOS ENAMORADOS

**AVISO:**

SI A USTED SE LE PASO SAN VALENTIN,  
NO SE APURE: «PASTELERIA S'ILLOT»  
LE ENDULZARA EL OLVIDO Y SEGURO,  
SEGURO, QUE INCLUSO SE LO AGRADECEN

*VEA NUESTRO ESPECTACULAR SURTIDO DE BOMBONES  
DE CHOCOLATE Y NO DEJE DE COMPROBAR LA VARIEDAD Y CALIDAD DE  
NUESTROS PASTELES Y RESPOSTERIA*

**CROISSANTERIA — FORN — PASTISSERIA**



# EL PROYECTO DE REMODELACION DE LA PLAZA DE ABASTOS, ENTREGADO AL AYUNTAMIENTO POR LA CONSELLERIA DE OBRAS PUBLICAS Y ORDENACION DEL TERRITORI

El 9 de febrero el conseller de Obras Públicas y Ordenación del Territorio hizo entrega al alcalde de Manacor del proyecto de remodelación del Mercado, al que acompaña una maqueta del mismo. El conseller, tras haber mantenido una reunión de trabajo con el equipo municipal, visitó el mercado actual.

Por otra parte, el conseller de Obras Públicas ha visitado también las obras que se están realizando en el torrente de Ca N'Amer, desde San Lorenzo hasta su desembocadura en S'Illot, ya en el término de Manacor.

La dirección General de Urbanismo y Vivienda, en cumplimiento de un mandato parlamentario, ha realizado el proyecto de remodelación del mercado de Manacor. Este proyecto ha sido realizado por Pedro Palmer, arquitecto del Servicio de Arquitectura, y se complementa con una maqueta que ofrece una imagen de lo que será el nuevo mercado tras la obra proyectada. Esta maqueta ha sido entregada, junto con el proyecto de obras, al Ayuntamiento de Manacor, que la dejó expuesta.

En lo que hace referencia a las obras realizadas en el torrente de Ca N'Amer, que transcurre por el municipio de San Lorenzo, es límite entre el citado municipio y el de Manacor para desembocar en S'Illot, hay que señalar que tiene un importe presupuestado de 600 millones de pesetas y que afectan a un tramo de 9 kilómetros, que resultó especialmente dañado en las riadas del pasado septiembre.

También dentro de las obras que realiza la consellería de Obras Públicas como consecuencia de los daños producidos por la riada de septiembre se en-

cuentra la limpieza, dragado de la dársena y reparación de muelles de Porto Cristo, por un importe de 24 millones de pesetas, que está llevando a cabo el Servicio de Puertos.

El servicio de Carreteras por su parte, ha realizado las obras de arreglo de la carretera del Coll de Artá, Manacor-Felanitx, Petra-Manacor y el arreglo del puente de la carretera que une San Lorenzo de 100 millones de pesetas.

## OTRAS REALIZACIONES EN LA COMARCA DE MANACOR

En la comarca de Manacor, se están llevando a cabo diversas inversiones, de las que cabe destacar la construcción de una Estación Depuradora de Aguas Residuales, EDAR, en Calas de Mallorca, que se encuentra ya en fase de ejecución de la obra. El proyecto tiene un presupuesto de contrata de 325 millones de pesetas, y contempla una depuradora que puede servir a un total de 14.000 habitantes. Otra inversión de



gran importancia por el problema que soluciona es la construcción de la depuradora de Artá, cuyo presupuesto de contrata es de 91 millones de pesetas.

Actualmente en trámite de subasta se encuentran la construcción de tres carreteras de la comarca, cuyo importe total asciende a 1.187,2 millones de pesetas,

según el presupuesto de 563,2 millones de pesetas, que junto con la carretera Son Servera-Capdepera que está presupuestada en 500,3 millones de pesetas, será subastada el próximo día 16 de febrero. Las obras de la carretera Coll de Artá-Artá, con presupuesto de 182,8 millones será subastada el 21 de febrero.

A estas tres importantes obras se añade la construcción de la carretera Manacor-Portocristo, con un presupuesto de 400 millones de pesetas, y que se encuentra en fase de contratación para pasar posteriormente a la subasta. Las cuatro carreteras suman una inversión de más de 1.500 millones de pesetas, y tiene una significativa importancia, por cuanto suponen una mejora integral de las vías de comunicación de la comarca, que implica además las facilidades de acceso desde la Bahía de Alcudia y Pollença hacia la zona de influencia de Manacor, lo que previsiblemente revitalizará la vida económica de la comarca.

## Nota de la Comisaría de Policía

Por funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía, adscritos a esta Comisaría Local de Manacor, se ha procedido a la detención de Sebastián G.A., como presunto autor del robo con intimidación en el horno Ca'n Tofol de esta localidad, Vía Portugal s/n., el pasado día 30 de enero.

Al detenido se le ha intervenido un cuchillo de grandes dimensiones (estilete), con el que se cometió el atraco, pasando a disposición judicial.

Manacor, 8 de Febrero de 1990.

## El Miércoles de ceniza comienzan las celebraciones penitenciales

Las celebraciones penitenciales comunitarias darán comienzo este año el 28 de Febrero, miércoles de ceniza, en el Convento de Dominicos a las 8 de la noche.

En Cristo Rey se celebrarán el jueves 29 de Marzo, a las 8'30 noche.

En Sant Pau, el lunes 2 de Abril, a las 7,30 tarde.

Y en los Dolores, el martes 3 de Abril, a las 8'30 de la noche.

## REVISTA Perlas y Cuevas

## ASAMBLEA EN S'AGRICOLA

Se ha celebrado Asamblea General de la Asociación Cultural S'Agrícola, a la que asistieron medio centenar de asociados y cuya presidencia ocuparon los señores Serrà, Forteza, Oliver y Melis.

Tras los informes sobre reforma del local y actividades, que serían dados por válidos, se aprobó el aumento de cuotas, que pasan de 1.200 ptas. anuales a 5.000. La admisión de socios eventuales —por el plazo de un año— con cuota de 12.000 ptas y la nueva tarifa de admisión de socios-fundadores —que será de 100.000 pesetas— cuando se produzca alguna baja entre los 309 miembros de esta categoría.

Hubo diversas intervenciones y alegaciones, pero la Asamblea fue llevada con inteligencia y, al final, poquitos serían los defraudados. Incluso el presidente Antoni Serrà recibió una espontánea ovación por sus palabras.



FOTO QUICK



## ROBAN LA CAMPANA DEL MONASTERIO DE BENEDICTINAS

Estos días pasados fue robada la campana del Monasterio de Benedictinas ubicada en una zona del extraradio próxima a Es Serrat.

La campana, de más de 300 kilos de peso, se hallaba en un porche del edificio, sobre unos maderos, a la espera de que se construyese un pequeño campanario donde instalarla.

El robo fue perpetrado sobre la una de la tarde, mientras las religiosas se hallaban en el refectorio.

Se supone que la campana fue cargada en una furgoneta, y que por lo menos se precisaron tres hombres para la operación.

No se ha dado todavía con los autores del robo, auténtica campanada en la inseguridad ciudadana.



## LA ASOCIACION DE VECINOS DE PORTO CRISTO PIDE A LA ALCALDIA CAMBIOS EN EL PASEO DE LA SIRENA

A raíz de las obras que se están llevando a cabo en el Paseo de la Sirena de Porto Cristo, la Asociación de Vecinos, que preside Onofre Ballester, dirigió al alcalde Jaime Llull la siguiente petición:

«A LA BATLIA

ONOFRE BALLESTER  
GALMES, major d'edat, veí

de Manacor, amb domicili a aquests efectes al carrer Gual no. 35 de PORTO CRISTO (oficina Municipal), en la seva qualitat de Presidente de l'Associació de Veïns de Porto Cristo, davant la batlia compareix i MANIFESTA:

Que s'estàn realitzant les obres de remodelació del Passeig de la Sirena de Porto Cristo per iniciativa

municipal. Que l'associació de Veïns que presideix creu convenient i necessari fer les següents modificacions al projecte, amb les que està d'acord l'arquitecte autor del projecte i director de l'obra D. JOAN SERVE-RA MUNAR. Creim que són necessàries pel millorament del projecte, i per que suposarien una millora en l'acabat final de l'obra, i no suposarien un cost excessiu per l'Ajuntament, són les següents:

1) Canvi del tipus de pis previst al Projecte, que és de marès i consideram que és més convenient ferlo de FORMIGO, ja que seria més sòlid i més fàcil reparació.

2) Canvi del pis de l'escenari, fent-lo amb màrbre picat.

3) Practicar una nova escala per baixar a la platja des del passeig, a l'altura del lloc de venda de gelats, que s'haurà de traslladar.

Per això, SOL·LICIT, que prèviament les tramitacions oportunes siguin fetes les modificacions indicades.»

## El obispo, el rector del seminario y el Vicario General daran tres charlas cuaresmales en la Real Parroquia

Las charlas cuaresmales de este año contarán con la palabra del Obispo de la Diócesis, el Rector del Seminario Mayor y el Vicario General, quienes hablarán en la Real Parroquia de los Dolores en actos promovidos por la Asociación de Cofradías de Semana Santa.

De momento, el programa ha sido confeccionado según el siguiente orden:

— Martes 6 de Marzo.- El Obispo don Teodoro Ubeda hablará sobre "La religiosidad popular de Setmana Santa."

— Miércoles 7 de Marzo.- El Rector del Seminario Mayor, don Teodoro Suau, disertará sobre "Es cristià, homo de fe."

— Jueves 8 de Marzo.- El Vicario General de la Diócesis, don Juan Bestard, versará sobre "Es compromís des cristià."

Todas estas charlas darán comienzo a las 8'30 de la noche.

**PERLAS  
Y CUEVAS**

## VEHICULOS DE OCASION PROCEDENTES DE CAMBIOS

**AUTOMOVILES COLL / MANACOR S.A.**

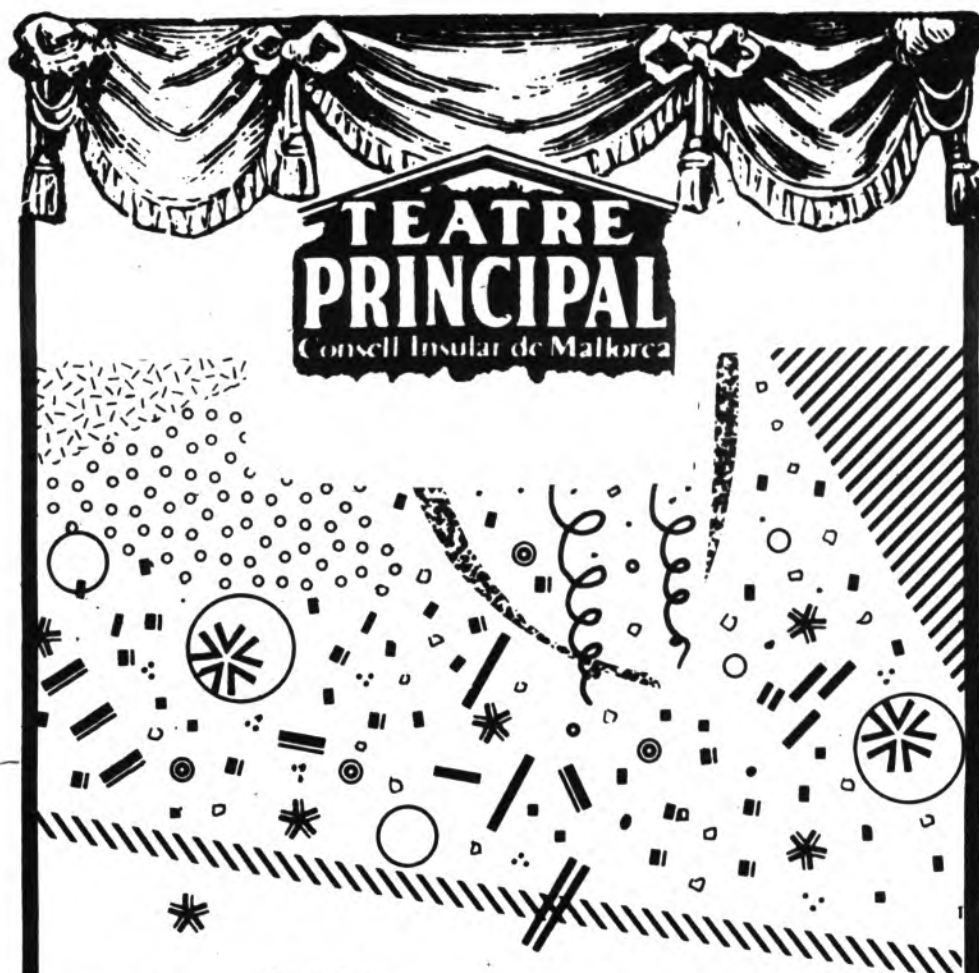
**Concesionario Peugeot-Talbot**

**Ctra. Palma-Artà n° 108**

**Telf. 55 09 13 - 55 42 80 - MANACOR**

SUPERCINCO .....	PM-AD
OPEL CORSA .....	PM-AF
OPEL CORSA CITY .....	PM-AG
RENAULT 5 GTL .....	PM-Z
RENAULT 5 TL .....	PM-U
SEAT FURA .....	M-FU
TALBOT SOLARA .....	PM-W
TALBOT HORIZON .....	PM-T
RENAULT 4 TL .....	PM-Y
FORD FIESTA .....	PM-O
RENAULT 11 .....	PM-Y
RENAULT 9 .....	PM-W
RENAULT 9 .....	PM-X

**su concesionario PEUGEOT TALBOT**



# CARNIVAL

— Día 24 de Febrero a las 15 horas —

### CONCURS DE DISFRESSES INFANTILS

Payasos y el Grup Singlot  
| Muchos regalos y sorteos !

— Día 26 de Febrero a las 18 horas —

### BALL I CONCURS DE VESTITS DE PAPER

Orquestas: LUCIO BARBOSA  
BONET DE SAN PEDRO

Se podrá asistir con todo tipo de disfraces.  
Magníficos regalos y grandes sorpresas.

— Día 27 de Febrero a las 21 horas —

### SOPAR I BALL DE CARNAVAL

Con la colaboración del Círculo Mallorquín

#### CONCURS DE DISFRESSES

Orquestas: LA SALSETA DEL POBLE SEC  
ORQUESTINA D'ALGAIDA

Importantes premios y magníficos regalos

Para más información:

Oficinas del Teatre Principal, de 11 a 14 horas.

Tels: 725548 - 713346.



# JAIME DE JUAN ENCABEZO LA COMISION QUE VISITO A JAUME LLULL 257 FIRMAS AVALAN ANTE EL ALCALDE EL MALESTAR DE PARTE DE S'ILLOT POR LA REGENERACION DEL RIUET Y SU PUENTE

A primera hora de la tarde del martes 13 el alcalde Jaime Llull recibió en su despacho una comisión de empresarios de S'Illot, que le hizo entrega de una carta avalada con 257 firmas, en la que tras exponer su preocupación por «el tratamiento que se está dando a la regeneración del Riuet», se solicitaba con urgencia la reconsideración del caso.

Efectuó la entrega del documento el propietario del Complejo Playa Moreia, Jaime de Juan, al que acompañaban su hija Marisín de Juan y los empresarios Andrés Gomila, Jaime Font, Rafael Mateu, Juan Llull, Antonio Febrer y Andrés Llodrá.

## LA PETICION: TEXTO INTEGRO

Este es el texto íntegro de la petición que fue entregada al alcalde, suscrita por 257 firmas, legalizadas por el notario Miguel Riera Riera:

«Todos nosotros, vecinos de la zona de S'Illot, comerciantes y particulares, queremos expresar nuestra preocupación por el tratamiento que se está dando a la regeneración del Riuet.

De modo concreto nos queremos oponer:

a) A la disminución de la playa.

b) Al peligro que supone la invasión de las algas de la zona del Riuet, con la amenaza de contaminación y malos olores.

c) A la más que probable solución de que para evitar dicho riesgo se aisle la zona del Riuet del mar, con lo cual el puente previsto no tendría sentido y quedaría sobre la arena, constituyendo una monstruosidad más que añadir a todos los desastres que se han producido debido a la aplicación de medidas preconcebidas y al margen del interés de la zona y de la restitución de la zona a su primitiva y natural configuración.

d) Queremos expresar, por último, que el puente peatonal no debería discurrir por donde ultimamente parece estar proyectado sino por la zona más estrecha y posterior. Con ello se obtendrían los mismos resultados de comunicación pero con un ahorro sensible de los costos y del impacto de la obra sobre la perspectiva del litoral y sobre la propia playa.

En aras de todo ello solicitamos del Ayuntamiento



y de la Demarcación de Costas una reconsideración urgente del tema.»

## LA ASOCIACION HOTELERA SE ADHIERE A LA PETICION

La precedente petición iba acompañada por el siguiente escrito:

«ASOCIACION HOTELERA CALA MOREIA - S'ILLOT

Manacor — San Lorenzo. Cala Moreia, a 13 de febrero de 1990.

EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE MANACOR

MANACOR

Señores,

Por la presente les comunicamos que esta Asociación se adhiere totalmente al manifiesto de los vecinos de S'Illot, cuya fotocopia adjuntamos.

Atentamente.

POR LA ASOCIACION HOTELERA

Fdo. Jaime de Juan y Pons

Presidente

P.S.- Adjuntamos también informe relativo a la situación del agua estancada realizado por la prestigiosa firma Munditest.

VALE»

## EL INFORME MUNDITEST

He ahí el informe que también se adjuntaba, este con fecha del 27 de Octubre de 1989, mes y medio después de las riadas que provocaron el desastre:

«MUNDITEST. Centro tecnológico de análisis y control de calidad.

Gremio Tejedores, 33 — Palma. Tel: 758676

INFORME RELATIVO A LA SITUACION DEL AGUA ESTANCADA EN LA ZONA DE LA DESEMBOCADURA DEL RIUET CALA MOREIA

De las visitas efectuadas a la zona situada en la desembocadura denominada Riuet en Cala Moreia, y de

los análisis del agua efectuados en este laboratorio se pueden establecer las siguientes conclusiones:

1.- En este momento el estado del agua es muy deficiente, como lo demuestran los análisis efectuados, detectándose contaminaciones de origen fecal.

2.- La calidad del agua encontrándose en contacto con la arena en una zona pública de baños debería cumplir la normativa europea para este tipo de agua, superando en exceso los límites establecidos en la directiva 570/sobre calidad del agua de baño Diario Oficial de las Comunidades Europeas del 5-2-76. 15/ Vol. 01. N.º. L31/1. pag. 133/ 139.

3.- Del sedimento se deduce que el agua estancada ha entrado en un proceso de eutrofización, en el que la capacidad de autodepuración del agua no es suficiente para el aporte de contaminación que recibe.

4.- La contaminación aportada se debe principalmente a filtraciones subterráneas procedente probablemente a vertidos que no se realizan a la red de alcantarillado sino a pozos negros que acaban en esta charca.

5.- El fondo de la charca se ha convertido en un foco de contaminación ya que hay una acumulación de materia en descomposición de alrededor de 1 metro de espesor y en algunos puntos bastante mayor.

6.- Para hacer viable la existencia de una zona con agua que no solo permita la vida en el agua, sino que simplemente no represente un peligro para la salubridad de los bañistas de la zona y no ocasione molestias a los vecinos se debería asegurar:

a) La capacidad de autodepuración del agua sea suficiente.

b) Se elimine el aporte de contaminación por filtraciones.

c) Se asegure la adecuada renovación (para evitar la



excesiva temperatura+ que se alcanza en verano) del agua.

d) Se asegure una aireación suficiente.

Palma de Mallorca, 27 de Octubre de 1989

Fdo.: Miguel Estrades Director Técnico».

## LA ENTREVISTA

La entrevista entre alcalde y comisión, que se prolongó durante una media hora, transcurrió en un clima de cordial firmeza, pero sin tensión alguna. Por el grupo de S'Illot, habló el señor De Juan, quien subrayó que hasta el momento nadie ha explicado las ventajas de levantar

el puente «en primera línea», mientras que sí quedan patentes numerosas desventajas, entre ellas el coste de un medio de 60 metros de largo, cuando sería suficiente con la mitad de construirse algo más al interior. Subrayó el Sr. De Juan que el año pasado, en esta misma fecha, S'Illot tenía vendida el 87% de su ocupación hotelera, mientras que ahora mismo la reserva apenas llega al 7%, y que de no arbitrarse una solución rápida y eficaz, se corre el peligro de que el agua de la llamada laguna infecte las de la playa, con los perjuicios correspondientes.

El alcalde, tras subrayar

el trabajo de depuración que efectúan las áreas arenosas, insistió en que el acuerdo de construcción del puente en «primera línea» fue adoptado por un pleno municipal, y que nada se podía hacer sin que el Ayuntamiento en pleno revocara el acuerdo. Respondió el Sr. De Juan que, aún a título privado, tanto en la Delegación del Gobierno, como en la Jefatura de Costas y el Ayuntamiento de Sant Llorenç se consideraba este puente «como una aberración», pero el alcalde Llull insistió en que el puente y la albufera «supondrían una mejora fundamental para un mejor S'Illot». «Hay que respetar la Naturaleza —dijo— que bastante lección nos dió el pasado 6 de Setiembre». Y a la sugerencia de que el puente podría resultar desmesurado, añadió: «¿Qué la albufera resulta inviable? Entonces quedará el puente sobre la arena, pero la anchura que ahora se está dando al torrente desde Sant Llorenç hasta S'Illot, lo justifican en el momento de otra inundación».

Aunque el alcalde despidiera a la comisión con un afectuoso «no se puede decir si o no» sobre el asunto, en círculos próximos al gobierno municipal se supone que la petición no va a prosperar, que el acuerdo del pleno no será revocado y que, en el mejor de los casos, el cauce del torrente-laguna o lo que realmente sea, será cegado otra vez ante la inminencia de la temporada turística, en espera de una solución que podría tardar mucho tiempo en producirse.

## CONVOCADO EL III CONCURSO DE DISEÑO DEL MUEBLE «COMARCA DE LLEVANT»

La Asociación Empresarial de la Madera y Olivo de Baleares convoca el III Concurso de Diseño de Muebles «COMARCA DE LLEVANT»; entre profesionales, con un premio de medio millón de pesetas, y para estudiantes (hasta 18 años), con uno de 100.000 pesetas y dos de 50.000.

Para profesionales el tema es de libre elección dentro del mobiliario para el habitat, debiendo diseñarse un conjunto, con una pieza al menos totalmente definida, y las demás esbozadas. Para los estudiantes se establece como tema el de mueble auxiliar para cualquier uso.

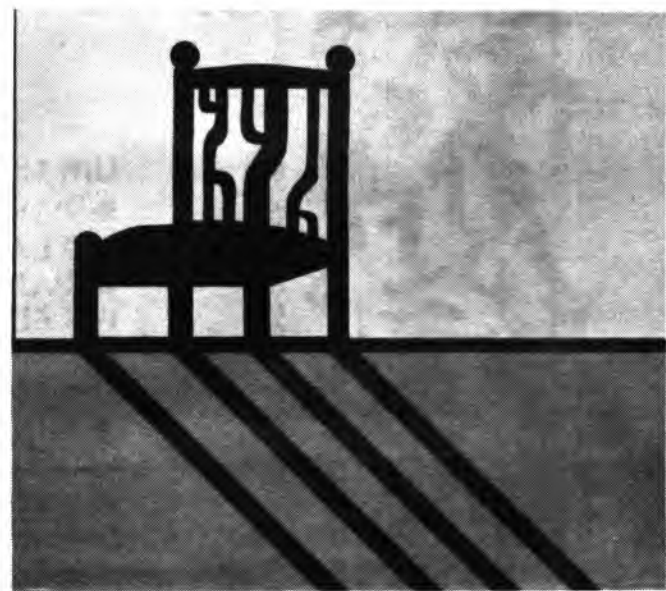
El plazo de entrega de trabajos finalizará el 24 de Abril debiendo remitirse a Asociación Empresarial de la Madera y Olivo de Baleares. Calle Alegría 63, 2.º. Manacor. Ninguna obra o documento que la acompañe deberá ir firmada con el nombre del autor ni llevará distintivo alguno. En sobre

cerrado figurará el nombre, certificado de residencia y originalidad del diseño, así como de su no comercialización antes del fallo del concurso.

El jurado dará su veredicto antes del 30 de Abril próximo, y los premios

serán entregados durante las Ferias y Fiestas de Primavera previstas entre el 26 de Mayo y el 3 de Junio.

Una selección de los diseños presentados será expuesta en el transcurso de Ferias y Fiestas.





# INVIERNO EN MALLORCA



CALA MILLOR - CALA BONA



## CARNAVAL 90



### SABADO 24-2-90

#### A LAS 15

- PASACALLES POR LA BANDA DE MUSICA DE SON SERVERA DESDE CALA BONA AL CAMPO DE FUTBOL.
- PASACALLES POR LA BANDA DE MUSICA DE SAN LORENZO DESDE EL HOTEL HIPOCAMPO PLAYA AL CAMPO DE FUTBOL.

#### A LAS 15.30

- GRAN BAILE DE CARNAVAL EN EL CAMPO DE FUTBOL CON LA ORQUESTA BAHIA Y LA ACTUACION ESPECIAL DEL BALLET MICHELE.
- DEGUSTACION TIPICAS ENSAIMADAS MALLORQUINAS Y CHAMPAÑA.

### SATURDAY 24-2-90

#### AT 3pm

- PARADE BY THE SON SERVERA BAND FROM CALA BONA TO FOOTBALL GROUND.
- PARADE BY THE SAN LORENZO BAND FROM HOTEL HIPOCAMPO PLAYA TO FOOTBALL GROUND.

#### AT 3.30pm

- GRAND CARNIVAL DANCE IN THE FOOTBALL GROUND WITH THE ORQUESTA BAHIA AND SPECIAL PERFORMANCE OF THE BALLET MICHELE.
- TYPICAL MAJORCAN ENSAIMADAS AND CHAMPAGNE.



### SAMTAG 24-2-90

#### Um 15 Uhr:

- PARADE MIT DER SON SERVERA BAND VON CALA BONA BIZ ZUM FUSSBALLPLATZ.
- PARADE MIT DER SAN LORENZO BAND VOM HOTEL HIPOCAMPO PLAYA BIS ZUM FUSSBALLPLATZ.

#### Um 15.30:

- GROSSER KARNEVALSTANZ AUF DEM FUSSBALLPLATZ MIT DEM ORCHESTER BAHIA UND EINER SONDERVORFUHRUNG DES BALLET MICHELE.
- TYPISCH MALLORQUINISCHE ENSAIMADAS UND SEKT.





# LUTO EN LA SALLE



## MURIO EL HERMANO JUAN JAUME PERELLO

Después de larga y penosa enfermedad, sufrida con cristiana resignación, falleció el Rdo. Hermano Juan Jaume Perelló el 1 de febrero del presente año, en la Policlínica Miramar de Palma. E.P.D.

Había nacido en Lloret de Vista Alegre en septiembre de 1910. A los 16 años, en Pont d'Inca, tomó el hábito de Hermano de las Escuelas Cristianas (La Salle), juntamente con un incomparable grupo de jóvenes mallorquines, entre ellos, los ya tan conocidos Hermanos: Sebastián Rubí Darder, de Petra, de cuya pluma han salido tantos y tan documentados libros de Historia de los Colegios lasalianos de Baleares; Sebastián Garau Marqués, de Inca, licenciado en Ciencias y Matemáticas, Profesor en estas materias y cuyos meticulosos textos son muy apreciados en Colegios y Universidades de España, Francia e Inglaterra; Guillermo Covas Castell, de Andraitx, Maestro de Novicios en Mallorca, Barcelona y El Ecuador; Rafael Adrover Bannasar, de Carritxó (Felanitx), Doctor en Paleontología por la Universidad de Lyon (Francia), uno de los pocos que en esta especialidad existen en España; etc.

Terminada su formación religiosa, cursó sus estudios para la dedicación docente en Mallorca y Barcelona, que se vieron interrumpidos por la guerra, a la que tuvo que acudir como soldado.

Varios años de la década de los 40, lo tuvimos de Profesor en el Colegio La Salle de Manacor. Seguidamente, en el internacional Colegio Lasaliano de Bordighera (Italia), empezó los 22 años no interrumpidos de Director de Colegios de la Congregación, Alayor y Mahón (Menorca) y en Carcagente (Valencia).

Siendo Director General de la Casa del Pont d'Inca, un desgraciado accidente de carretera truncó tan fecunda y activa vida y lo dejó prácticamente inhabilitado más de 20 años. Descanse en paz tan apreciado y culto Hermano.

## ARTA-Relats de s'ignorància

# SA TORRENTERA

Trobàrem es seu cadàver dins es gorg d'un torrent. Tenia posat de foraviler, duia ruses de pell, un jaic de vellut i una pallissa de boc.

Una bossa penjada an es costat amb pa i sobrassada. Calçons de pana negra i dins sa butxaca un paperot tot ruat i enc que fora escrit amb bona lletra no s'entenia gran cosa.

Se veu que sa torrentada l'agafà escriguent i ell tengué eima de posar-se es paper dins s'amagatal i se'n va deixar dur per s'avenguda de llot i entregà s'ànima an es déu de s'humitat.

Quand el trobàrem somriguent no sapiguérem qui era i ningú no mos ha aclarit qui era aquell naufrag de terra endins.

Es paper deia: Plou!

No plou, no plou!

Reputes, de no plou! No plou així com toca, daixo-daixo. Estones bebei, estones cama d'aranya, estonetes brusquetjant fent qualque calabriada.

Això no són maneres!

Ara han fet net ses torrenteres.

Per San Llorenç i per Na Borges.

P'es Port de Felanitx i per S'Illot va ploure de granat i ara, en haver-hi un nigul, casi tothom està espantat.

El cel ha perdut es patrons i es niguls no saben enfilat es fil de sa pluja i s'aigo cau, quand cau, a portadores.

Bon temps per devers Mallorca, diu aquella polleta tan presumida de sa televisió que tapa tot es mapa perque la vegin a ella.

Bon temps? Redéu! A aplegar herba que prest plourà. No n'endevinen ni una. Ni ella ni es niguls, que sempre feien s'endemesa pel Norte y i ara pateixen set, per allà i plou per aquí.

Bé, aquella polleta se'n fot d'es temps i d'es que esperan s'aigo i temen es calabruix.

Ella vol que la vegem, que l'admiem perque es agradosa amb aquella boca que pareix sa retxillera d'es caixó de ses cartes, i aquella planera devers sa pitera, que pareix es desert de Castelló. De la Plana; sí, de la Plana. Si senyor!

I mentrestant entra es Llevant.

Ses Planetes s'emboiren i per dins Es Racó no poden sembrar per mor de sa blanor.

Plou! Plou! I més hauria de ploure! Aquestes piscines, aquestes restadores vengia a tudar aigo i noltros vengia a punyir a sa freàtica. A punyir i a xuclar.

Mallorca tenia un equilibri harmoniós.

Bon blats de terra seca per Sineu, Petra, Sant Joan i Manacor; verdures per Sant Jordi, on mil molins treien aigo amb seny de bístia vella, rodant a una sínia, i patates i mongetes per Sa Pobla, on de tant en tant Ses Ufanes brollaven omplint es torrent i s'albufera.

Quartons d'hort prop de cada poble de sa ruralia, per abastir o proveir de lletugues d'enciam, dues cols i quatre raves, ses patates per juny i quatre tomàtigs i dos pebres per juliol. S'aigo del cel bastava per tot. S'aigo era aquí com s'ametler, o sa pomera.

Vengueren es turistes. Tothom anava com a més gras, però plens de ciment. Hi ha una cosa molt important que mos han fotut, i ningú no protesta. Ni es GOB, ni ets ecologistes, ni es barbutos, ni es gais, ni es de Terra Lliure, ni es nacionalistes d'estribord ni es de babord. Mos han fotut s'aigo. Així... en mallorquí: s'aigo!

S'han begut s'aigo que ha de ploure d'aquí a vint anys i en vint anys més que la sequesquin xuclant d'es gran depòsit no quedarà «aigo» per abeurar un ropit. Plou! Plou! Però no plou i no plourà prou perque amb sos hotels, apartaments, xalets, caravanes, hem venut un bé que curtetja.

S'aigo, s'aigua, el agua, de l'eau.

S'aigo potable com Na Bet Ratera o aquella polleta que tapa es mapa i està més potable que es pou de s'hort d'Es Bril.

Plou! Plou! Però no plou prou.

—Meam, donau-me un tassó d'aigo fresca sense sal.

—¿Qué ha de ser mineral?

—No, no. Jo la volia de Sa Font d'Es Bramul, que diuen que l'han condemnada perque no espenyi es camp de golf de Sos Sastres.

—I tanmateix un dia bramularà, i se'n durà a tots ets alemanys de dins s'alou cap a s'estany de Sa Torre o Ca'n Cabila.

No vull un got d'aigua! Vull un tassó d'aigo. An es got l'empram a Mallorca per fer nets es budells d'es porquim o per donar aigo bullenta quand pelen es porc.

No plou, no plou! Lo que passa és que tenim massa set.

Reputes dic: què és aquella glopada que ve per aquell saragall...

En el cel el vegem.

SERAFI GUISCAFRE

## EL GERMA JOAN JAUME

ANTONI POU

Dins Lloret, vila amorosa,  
lloc de descans i consol,  
la casa més venturosa,  
va engronsar lo teu bresol.

Ja dins l'edat infantina  
a Déu dares amb el cor  
somnia daurats amb polsina  
del teu esperit amb flor.

Quan ja de ple dins la vida  
tu sents de la saba els bulls,  
per fer-la part escollida,  
Déu en tu posà els seus ulls.

La veu del Senyor no calla,  
te crida sense aturar  
fins què dels «Fills de la Salle»  
rebràs l'abraç de Germà.

I arriba l'hora enyorada:  
Ple de goig i de fervor,  
davant l'Hòstia consagrada  
tu jures etern amor.

Anima plena d'aubada!  
Cor noble! Cor escollit!  
Ple d'amor, immaculada!  
I perfum sempre exquisit.

Dins l'essència beneïda  
en que abeures lo cor teu,  
disfrutant eterna vida,  
dins el palau del bon Déu.

Beneïxes la firmesa  
i el zel sens mai parar  
perquè trobàs «l'Infantesa»  
en tu, sempre, un bon germà.

## HOJA DE BLOCK



## EL CENTRALISMO OPRESOR

Los nacionalismos de provincia, con los separatismos regionales y ahora el autodeterminismo, son corrientes políticas impulsadas por personas, o bien completamente ingenuas o de un cinismo feroz. Porque, desde luego, para defender la teoría de que la comarca prosperaría en todos los sentidos al desconectarse de Madrid, hay que tener mucho rostro o ser un iluso total.

Esos borrachos que conducen con el cassette y el acelerador a tope, causando accidentes mortales en nuestras carreteras, nada tiene que ver con la «tiranía» del estado español. Son una fauna totalmente autóctona. Y esos «profesionales» de la hostelería, que desde siempre dan licor de garrafa y tratan a la clientela sin deferencia ni pizca de tacto, no son una plaga procedente de Castilla. Son una caterva de irresponsables de lo más indígena. Todos esos mallorquines que en lugar de adquirir personalidad y cultura viajando, lo hacen con el exclusivo objeto de comprarse un Rolex falsificado en Hong Kong o acostarse con una mulata, no actúan así debido a la presión centralista, lo hacen por propia iniciativa. Y los dirigentes autonómicos, concejales, aparcadores, alcaldes y arquitectos municipales, que en vez de atajar el urbanismo salvaje y la especulación, se unen a ella para participar de los beneficios, no lo hacen desde luego coaccionados por Madrid. Así mismo resulta evidente, que formar parte del estado español no es lo que ha provocado el problema de la basura y los vertederos saturados...

Es obvio que el gobierno central no tiene nada que ver con todas esas cosas y que si los nacionalistas regionales siguen empeñados en defendernos del centralismo opresor, es únicamente para olvidarse de su propia ineptitud y mediocridad.

GABRIEL FUSTER BERNAT



## La nova Directiva de Premsa Forana visita al President Cañellas

El President de la Comunitat Autònoma, Gabriel Cañellas, rebé en audiència la nova directiva de l'Associació de la Premsa Forana de Mallorca, representada pel seu president, Carles Costa; vicepresident, Gaspar Sabater i secretari, Onofre Arbona.

L'entrevista fou cordial, esperant del bon fer del senyor Cañellas que resulti profitosa.

**Quick**

Pío XII, 14  
Tel. 55 21 24  
Manacor



ARCO 90 - ARCO 90 - ARCO 90 - ARCO 90 - ARCO 90 - ARCO 90 - ARCO 90 - ARCO 90 - ARCO 90 - ARCO 90

# ARCO 90

## EL TRIUNFO DE LA PLASTICA



Miguel Barceló

Las más de 800 solicitudes de galerías de todo el mundo para poder participar en Arco 90 ponen de manifiesto el prestigio conseguido por la feria en medios profesionales. Finalmente fueron 217 las galerías de arte seleccionadas, 146 extranjeras y 71 españolas, así como 52 revistas especializadas y 40 entidades públicas y privadas relacionadas con la cultura y videodistribuidores. Todos ellos han permitido la ocasión de poder contemplar las obras de más de

800 artistas de todo el mundo a los casi 150.000 visitantes que se calcula que habrán pasado del 8 al 13 de febrero por el recinto ferial de la Casa de Campo, y que consolidan esta feria de Arco '90 como una de las 4 ó 5 más prestigiosas de las que se celebran a nivel mundial.

Tratándose de una feria de arte, que es lo mismo que decir que muchos aspectos quedan mediatizados por aspectos puramente mercantilistas, hay que reconocer que, un año más, se han visto cosas malas, pésimas, en la feria, aunque en honor a la verdad hay que decir también que toda esta mercancía quedaba suficientemente eclipsada por las cosas realmente magistrales que el espectador tenía ocasión de poder contemplar.

Como cada año, la presencia de las figuras claves de la Historia del Arte del siglo veinte ha marcado la pauta de lo más atractivo. Desde Picasso a Tàpies, pasando por Miró, Fontana, Chillida, Baselitz, Bacon o Calder, grandes piezas de los maestros indiscutibles hacen de por sí atractiva esta feria, en la que puede verse también obras importantes de pintores más o menos recientes, de García Sevilla a Barceló, pasando por Broto, David Salle, José María Sicilia -reciente premio nacional de Artes plásticas- Clemente, Cuchin, Sol Lewitt o Newmann. Sin olvidar, por supuesto, la ingente presencia de pintores jovencísimos, que habrán de incorporarse, en un plazo relativamente breve, al plantel de los anteriormente citados.

Paralelamente a lo ofrecido en los stands, el certámen ofrece, como es tradicional, otras parcelas de interés: Los "IV encuentros internacionales en el arte contemporáneo," serie de conferencias con participación de artistas, críticos y profesionales del arte de reconocido prestigio, en la que se incluyó la apasionante mesa redonda sobre "la gestión de instituciones culturales: la experiencia americana," en la que se puso de manifiesto la compleja realidad americana y su experiencia de gestión en museos, galerías, espacios alternativos e instituciones educativas.

La Tercera edición de "Video Arco '90," a las que concurren las videodistribuidoras más representativas de la producción videográfica internacional orientada a las artes plásticas.

Y finalmente, Arco data, base de datos que en una primera fase incluirá información sobre arte español del siglo XX y más adelante incorporará datos sobre arte contemporáneo en Europa y América.

Pero si hubiera que recalcar un solo dato sería precisamente el del enorme interés que las artes plásticas despiertan día a día. La presencia masiva del público en el recinto ferial y las más de nueve horas de cola que había que aguardar para poder contemplar la exposición de Velázquez en el Prado -asediada diariamente por colas kilométricas- son un síntoma inequívoco de que algo está empezando a cambiar.

JUAN CARLOS GOMIS



Juan Miguel Ramirez

### La presencia de Manacor en ARCO '90

Manacor ha estado representado en este Arco 90 por dos excelentes pintores: Joan Riera Ferrari, que sigue su imparable carrera en el stand de Joan Oliver «Maneu», presentó su serie «Referencias», admirado diariamente por miles y miles de personas. También el joven J. Miguel Ramirez estuvo presente en Arco, con la galería Altair, gozando de un indiscutible éxito. Un cuadro realmente excepcional de gran formato y otros más pequeños pero nunca de inferior calidad auguran a este joven artista un brillantísimo futuro en el mundo del arte. Un año más, el pabellón manacorí estuvo excepcionalmente representado en la feria.



Stand de Juan Riera Ferrari (Foto Vicente Castro).

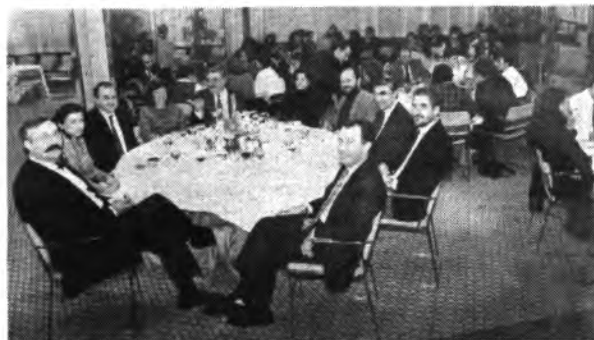
### Cena ofrecida por el Consell Insular en homenaje a los artistas y galeristas mallorquines presentes en ARCO 90

El viernes 9 en el hotel Meliá-Madrid el Consell Insular de Mallorca ofreció una cena a los artistas y galeristas mallorquines presentes en Arco 90.

Presidían el presidente del Consell Joan Verger, el conseller de Cultura Alfonso Salgado, y el director general Jaime Martorell. Presentes estaban, también, el editor Pedro Serra, el director general del Centro Cultural Sa Nostra Albert Ribas etc.

Entre los artistas y galeristas que hicieron acto de presencia se encontraban María Carbonero, Menéndez Rojas, Oliver Maneu, Pep Coll, Joan Bennassar, Jose Luis Maraver, Toni Dionis etc.

Y cuatro fueron los manacorinos que estuvieron allí: los artistas Juan Riera Ferrari y Juan Miguel Ramirez, el director de la Torre de ses Puntes Juan Carlos Gomis y el representante de "Perlas y Cuevas" Toni Ferrer Vallespir.



### Joan Verger Presidente del Consell Insular de Mallorca

¿Está usted satisfecho, como presidente del Consell Insular, de la representación mallorquina en este Arco '90?

—cosidero que no solo El Consell, sino todos los mallorquines deben estar satisfechos, ya que este año el nombre de Mallorca ha sonado fuerte en Arco. Pintores y galeristas mallorquines han suscitado un gran interés, incluso entre prestigiosos galeristas norteamericanos. Creo que es un síntoma excelente del que los mallorquines debemos sentirnos orgullosos.





ARCO 90 - ARCO 90 - ARCO 90 - ARCO 90 - ARCO 90 - ARCO 90 - ARCO 90 - ARCO 90 - ARCO 90 - ARCO 90



## UN VUELO ACCIDENTADO

Era el pasado viernes 9 sobre las 7 de la mañana. La foto fue tomada en el mismo aeropuerto de Son San Juan a la delegación manacorense que salía hacia Madrid para Arco 90.

El vuelo tenía previsto su llegada a las 9 de la mañana a Barajas, pero las condiciones meteorológicas aconsejaron aterrizar en Valencia.

El desconcierto y la desinformación tras largas horas de espera provocaron que parte del grupo, entre la que se encontraba María Galmés, regresara a Mallorca.

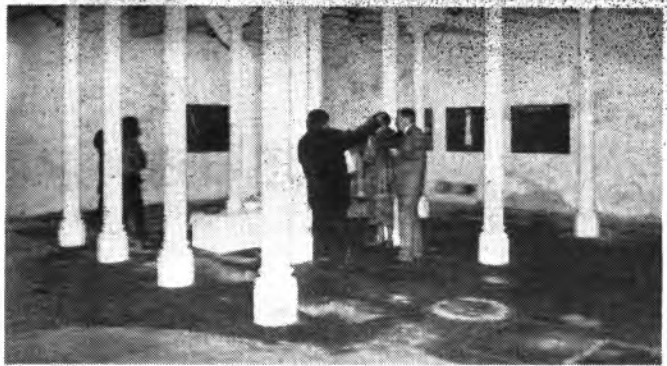
Por fin a las 16 horas se pudo despegar. La llegada a Madrid fue «tan solo» con 8 horas de retraso sobre el horario previsto. Nada extraordinario.

En la foto de Vicente Castro vemos, entre otros, a María Galmés, Juan Pedro Cerrato, Pedro Riera, Francisca Sureda, Juana M<sup>a</sup>. Salas, Gaspar Forteza, Juan Carlos Gomis, Maruja Frau, Petra Vallespir, Antonio Ferrer, etc.



## ...En la galería Angel Romero con motivo de la exposición de Juan Riera Ferrari

El sábado 10 en la galería Angel Romero de la madrileña calle San Pedro, donde expone Juan Riera Ferrari, se sirvió un «lunch» en honor a los mallorquines, —y más concretamente, manacorins—, que estuvieron presentes en Arco 90, instante que recoge la foto de QUICK.



# OPINIONES SOBRE ARCO 90

MIGUEL VIVES

Pintor y galerista (Ses Fragates, Cala Bona).

— Me ha gustado mucho, creo que ha sido una edición muy interesante y novedosa. He notado que hay una generación de jóvenes artistas que está entrando con mucha fuerza.

JUAN CARLOS GOMIS

Director de la Torre de ses Puntes.

— Considero que tanto la afluencia masiva a Arco como las colas kilométricas que se formaban para ver la exposición de Velázquez son un síntoma inequívoco del interés creciente que las artes plásticas despiertan cada día.

JUAN PEDRO CERRATO

Poeta y pintor.

— Es una feria donde se puede ver todo lo que de interesante se está haciendo en estos días en artes plásticas. Me ha gustado el «stand» de Andrés Nagel de la galería Uduri de Bilbao. También me ha gustado la obra presentada por los manacorins Ramírez y Riera Ferrari.

PEDRO RIERA

Coleccionista.

→ He tenido muy poco tiempo, pero para mí ha sido una experiencia extraordinaria. Vale la pena verlo.

PEP CABRER

Asociación Cultural S'Agrícola.

Ha sido la primera vez que he asistido a esta feria y no me arrepiento de ello. He sido una experiencia enriquecedora.

JUANA M<sup>a</sup>. SALAS

Galería de arte Ducah.

— Me ha interesado mucho sobretodo el empleo en la técnica mixta de la fibra de poliéster. Ha valido la pena el viaje.

GASPAR FORTEZA

Centro Cultural S'Agrícola.

— Muy bien, por algo es la tercera feria de arte del mundo y la segunda de Europa.

VICENTE CASTRO

Galería de arte Quick de Inca.

— Muy bien. Para mí en pintura mucha calidad pero me han decepcionado las series escultóricas y fotográficas expuestas.

## “Tan solo” con solo 8 horas de retraso



Gerard Matas, Pep Cabrer, Gaspar Forteza y acompañantes en el aeropuerto de Madrid-Barajas al poco de llegar. Para compensar algo el retraso Iberia ofreció un almuerzo a los pasajeros del poco afortunado vuelo. A las 18'30 se terminaba el almuerzo.



## CUESTIONES MARGINALES

### VIAJES FANTASTICOS Y FANTASMAGORICOS

Dicen que no hay dos sin tres y tal vez tengan razón. No sé. Quizás a esto se le debiera llamar contumacia, palabra que nos remite a unas vagas lejanías con sus ribetes de cosa judicial, a escenarios en los que ha sido rey indiscutible don Perry Mason y de los que guardo una vaga memoria.

Otro amigo mío, éste más lejano en el tiempo y en el espacio, el inglés Gilbert Keith Chesterton, decía que el primero que comparó la pureza con la blancura de la nieve fue un poeta, el segundo un plagiario y el tercero un imbécil. Decía también otras cosas, como que el pueblo es siempre amante del orden y de la justicia y que por lo mismo es muchas veces revolucionario pero nunca anarquista: los anarquistas son los ricos. Pero esto último ya tiene muy poco que ver con la intención de este escrito, a la que intentaré volver.

El recuerdo de Chesterton y de la primera frase que cito de memoria me vino una de estas tardes de otoño en la cual, sentado en el corral de mi casa contemplaba el juego de luces de unos rayos de sol tamizados a través de las hojas amarillentas de un granado. Era una de esas tardes apacibles en las que la luz del sol alcanza esa temperatura que la convierte en caricia y proporciona esa lasitud que nos INVITA a permanecer quietos, amodorrados, entregados a vagas ensueños. Mis recuerdos fueron en pos de Bécquer y de aquellos lugares de cita amorosa de los que el poeta sólo guardaba una vaga memoria, y de aquel otro señor que escribió algo parecido a eso de «no bien hubo derramado Febo la dorada haz de sus cabellos sobre la rubicunda faz de la tierra» y me asaltaron todos los lugares comunes que reposan en mi subconciencia sobre tardes de otoño, rayos de oro y toda su secuela.

Y mis recuerdos siguieron persiguiendo quimeras y me llevaron a mis años de infancia o de primera juventud, cuando, con un primo mío y en ese mismo corral, jugábamos a descubrir constelaciones. Eran unos tiempos en los cuales ni la polución ni la luz artificial habían empañado todavía el brillo de las estrellas y recuerdo la excitación que sentimos la primera noche que pudimos contemplar la Cruz del Sur. Habíamos caminado ya por el Camino de Santiago y ese nuevo descubrimiento nos permitió patearnos todas las islas del Pacífico y contemplar sus bellas nativas, su mar romántico y misterioso y sus playas a las que iban a deshojar, entre llozos, enormes tortugas. Más tarde acompañé a Stevenson y sus piratas tuertos, cojos y mancos, aferrados a sus barricas de ron en su viaje a la Isla del Tesoro, a Miguel Strogoff a través de toda Rusia y a su amigo Julio Verne a las Indias Negras y a Tartarin de Tarascón en sus aventuras tan fantásticas como las mías.

No mucho más tarde de esos viajes míos, en Manacor se inició la democratización del automóvil y en aquellos días se hablaba de unos viajes fantasmagóricos. Decían los que no tenían coche que los que lo poseían lo empleaban para ir al water. Continuó la democratización y de aquellos viajes nunca más se habló. Vino después la democratización política y se ha vuelto a hablar de viajes fantásticos y fantasmagóricos. Dicen los cronistas de esas cosas que deben ser considerados como a medio camino entre lo fantástico y lo fantasmagórico el viaje del señor González a bordo del yate Azor y el que realizó a Nueva York y que le llevó a ocupar una suite de 2.000 dólares diarios en plena reconversión industrial. Y como totalmente fantasmagórico el del señor Guerra que empleó un avión de las Fuerzas Aéreas para ir a dormir. Añaden que este viaje quedará totalmente oscurecido por el que prepara a la Real Academia Española a la que piensa aportar una nueva acepción para la palabra descamisado: señor que viste de seda en las mejores boutiques y que cuenta entre sus antepasados, hasta la séptima generación, con algún peón de albañil.

TONI RIERA FULLANA

PERLAS Y CUEVAS



CAPDEPERA - CALA RATJADA - ARTA - CALA MILLOR - CALA BONA - MANACOR - INCA - SA COMA - CAN PICAFORT - CALAS DE MALLORCA

#### ALIMENTACION

Confitura HERO melocotón 1/2 kg.	149
Confitura HERO albaricoque 1/2 kg.	149
Confitura HERO fresa 1/2 kg.	159
Café BRASILIA superior natural 250 grs.	149
Arroz LA FALLERA 1 kg.	129
Galleta RIO GIRASOL G3 600 grs.	129
Cereales KELLOG'S SMACKS	179
Cereales KELLOG'S CORN FLAKES	155
Guisantes CASSEGRAIN ext. cocinado 1/2 kg.	119
Caldo AVECREM pollo 8 past.	85
Caldo AVECREM carne 8 past.	85
Caldo AVECREM familiar 24 past.	249
NESCAFE normal 200 grs.	589
Sepia DANI RO-200	99
(aceite, salsa americana y ajillo)	
Atún ALBO aceite RO-100 pack. 3 u.	269
Sopa LA FAMILIA 1/2 kg. todos los tipos	99
Sopa LA FAMILIA 1/4 kg. (todos los tipos)	49
Magdalena larga DULCESOL 12 u.	129
Yogur DANONE natural	25
Yogur DANONE natural agrupación	192
Lonchas LA LECHERA 8 u.	124
Salchicha Viena 5 piezas 500 grs. HERTA	299
Galleta d'Oli GELABERT 400 grs.	115
Salchicha OSCAR MAYER Wiener	145
5 piezas 225 grs.	
Salchicha OSCAR MAYER Chees Doog 5 piezas	165
Leche RAM 1'5 l. (normal y descremada)	135
Leche RAM brick vitaminada	104

#### LIQUIDOS

Licor de manzana DOS PERELLONS 3/4 l.	399
(manzana, melón y avellana)	
Champan CODORNIU extra (semi y seco)	595
Vino extrísimo BACH tinto 3/4 l.	329
Tónica SCHWEPES estuche	215
Tónica SCHWEPES light pack. 6 u.	215
Bitter SCHWEPES estuche	215
I. Bitter SCHWEPES light pack. 6 u.	215
Ginger Ale SCHWEPES estuche	215
Vino SOLDEPEÑAS botella 1 l. (blco., tto. y rdo)	109
Licor melocotón DOS PERELLONS botella 3/4 l.	399
COCA COLA botella 1'5 l.	135
(tradicional, light y s/cafeina)	
FANTA limón y naranja botella 2 l.	153

#### CONGELADOS

Guisantes FINDUS 400 grs.	115
Canelones FINDUS Rossini e Italianos 250 grs.	350
Pizza FINDUS veneciana y atún 310 grs.	340
Pizza FINDUS romana 310 grs.	325
Pizza FINDUS margarita 310 grs.	270
Calamar a la romana LA COCINERA 400 grs.	340
Crocantis LA COCINERA en porciones 400 grs.	299
Espinacas FRUDESA 400 grs.	120
Preparado paella 400 grs.	240

#### LIMPIEZA Y DROGUERIA

Detergente COLON 4 kg.	779
Suavizante FLOR 4 l.	315
Detergente NORIT 1.000 c.c. (azul y verde)	299
Vajillas CONEJO 1'5 l.	119
Gel MAGNO 900 + champú 200 regalo	475
Pañal AUSONIA Boys y Girls T.G. 30 u.	995
Bolsa basura TIBURON 25 u.	69
Bolsa basura TIBURON comunidad	155
Papel higiénico COLHOGAR 4 rollos	139

DEL 19 FEBRERO  
AL 13 MARZO  
**la despensa  
de su hogar**

**WYSKERIA CLUB**

TE ESPERAMOS  
EN  
CALA MILLOR

C/ SON XERUBI  
TELF: 585215  
CALA MILLOR

**NUNCA  
TE  
ABURRIRAS  
TOMANDO  
UNA  
COPA**

**Aire**



# NOCHE DE PLENO...

...Municipal que no de luna

El martes 6 de Febrero, 31 meses y días después de naufragio de AMI, tomé la decisión de ganar la apuesta «d'un berenar de freixura» y asistí a un pleno municipal, desde su inicio hasta el momento en que el presidente levantó la sesión. Les cuento a ustedes lo que allí aconteció según mi particular modo de ver y entender.

Digan lo que digan, los plenos del Ayuntamiento de Manacor no se inician en el salón de sesiones, sino en la antesala del chanchullo hasta el infinito, también conocida como «Can Marit». «Can Marit» continúa siendo «Can Marit» pese a la competencia que le ha nacido cuatro pasos más arriba. Conserva «avant match» todas las particularidades que en su día convirtieron este local en el vestuario conjunto de todos los equipos políticos.

A quince minutos de la hora oficial señalada, «Can Marit» ofrecía el aspecto de un «ring» antes de un combate anunciado. En la mesa del centro, y a modo de técnicos examinando el estado del cuadrilátero, dos clientes jugaban al parchís. El propietario puesto y compuesto detrás de la barra, preparando cual narrador del evento, los micrófonos («chispitas») y cuartillas («cafetets»). Los contendientes cada uno en su rincón. Y en la mesa neutral, al lado de la estufa, la señora de la casa, atenta a su función arbitral. Me siento junto a la árbitro, por aquello de que a escribir he venido y no a charlar.

Observo la situación: A la izquierda conforme se entra, curiosa circunstancia sin duda, la avanzadilla del P.P. formada por Huertas, Benito y Gabriel Bosch. Al fondo a la derecha los integrantes del llamado pacto de progreso; Lidia, María Antonia, Tomeu Ferrer, Sebastián Riera, Bernardino Gelabert y un señor con melena y barba, que no identifico al primer instante, y que después compruebo resulta ser el sin par Tte. Alcalde de policía Marcos Juaneda.

Poco a poco se va incorporando el resto del personal. Por los pacto-usufructuantes; los presuntos expulsados Francia y Darder, a los que siguen Xisca Bassa, Cortés y Amer. Este último quizás para evitar que lo identifiquen con el PSOE, se sienta en mesa aparte. Segundos más tarde entran los «populares» Homar y Juan Miquel. En última instancia hace su aparición el risueño «Noi de Lleida, Pep Barrull».

Me saludan Darder, Homar y Barrull, y cuando el primero se acerca a la mesa de sus teóricos compañeros, pidiendo en broma si se le está permitido sentarse, surge un «me-cagon» de grueso calibre de los finos labios del urbanista Ferrer, ignorando por mi parte si es a guisa de contestación a la pregunta del uemero o por otros dimes y diretes.

Pasadas las nueve de la noche, Juan Manuel Francia presidente em funciones y Alcalde accidental en ausencia del titular Jaume Llull, levanta la voz con un «au si hi anam», iniciándose el lento desfile cruzando la calle y escaleras arriba.

Las manchas de humedad han crecido, pero aguanta lo que le echen aquel salón. Quien parece haber sido incapaz de resistir los embates del pacto es la imagen del Corazón de Jesús. El mismo que antaño pudo con los afanes defenestradores del pesemero Román. No lo han deshauciado a decir verdad, pero sí retirado de la presidencia y colocado junto al gancho del ventilador. Otra de las novedades con que me encuentro es un letrero o pegatina con un cigarrillo tachado. Medida acertada sin duda en miras a que los plenos no se alarguen porque sí.

Diez y seis cuadros de hijos ilustres colgados en las paredes, y veinte concejales sentados en sillones rojos. Entre los últimos, como ya he apuntado falta Jaime, y entre los primeros el conde Rossi, el general Franco y el

Alcalde Honorario Perpetuo de la ciudad, cuya vara dicen y cuentan guarda Antonio Serrà.

A la izquierda, junto a la bandera roja y gualda, preciosa y morena como salida de una tela de Romero de Torres está Lidia. A la derecha, bajo las barras de Aragón, María Antonia... Julio, genio y figura continúa con su jerga inentendible de siempre. Algo de público, y en primera fila los periodistas con los cuales me siento, quitando sin pretenderlo el sitio a Sebastiana Carbonell, la cual encuentra acomodo en un sofá ¿...? junto a Serafin Nebot.

Solemnes los hijos ilustres, exceptuando «l'amo'n Juanet Correu» instalado sobre la ventana como buscando una salida de emergencia. Me recrimina con su mirada y ladeo característico de cabeza, el haberle endosado el pesado trabajo que soporta. El «mossèn de les rondaies» ultra conservador en vida, parece dispuesto a lanzarles una «Oraciana» a Cortés y a Amer. El general Weyler vigila a los del CDS. El rector Rubí mira solapadamente a Juan Miguel. Y el Sr. Galmés, moneda en mano, ni se inmuta cuando levanta la voz Gabriel Homar.

Por un pleno no se puede emitir un juicio de valor, pero tengo la sensación de que las sesiones han perdido la garra de los tiempos de Muntaner, Mas, Llodrà, etc., etc. De todas formas se han añadido nuevos y ricos elementos para la observación. Si antes la oreja roja de Rafael era todo un testigo de su estado de ánimo, ahora algo tan sencillo como la simple posición de los labios de las ediles son el baremo exacto y fiel del nivel de moral y ganas de sus respectivos grupos. Lidia, labios de diosa, mirará y no catarás. Xisca, refleja la procesión que en su partido va por dentro. María Antonia Vadell, rictus de ejecutiva agresiva catalana sin ni pizca de mezcla de sangre mora. Catí Sureda, morros de quien espera el caramelo regalo de la mayoría absoluta... Son aburridos estos plenos, sí. Pero señores; quien no se entretiene es porque no quiere.

...Para acabar y a fe de decir la verdad, tengo que añadir que los vivos, no los de la pared, hablaron largo y tendido sobre cuestiones varias. Algo así como de circos, payasos, teatro y fuegos... Sin faltar naturalmente la modificación de normas subsidiarias correspondiente al mes en curso.

ANTONIO SUREDA PARERA

## REVISTA PERLAS Y CUEVAS

### S'AGRICOLA ¿EXPOSICIONES DE TAPIES Y MIRO?

Esta cogiendo fuerza el rumor que de confirmarse supondría un doble acontecimiento artístico: para las próximas Ferias y Fiestas S'Agrícola prepara una exposición de grabados de Tapiés y para setiembre, otra de Miró.

### AY,AY,AY...

### DE CHAPUCEROS Y CHORIZOS

Ay de los pueblos cuyos gobernantes no resisten la mirada del ciudadano normal.  
Ay de los pueblos cuyos gobernantes no aguantan el pulso de los súbditos sin torcerse a las dádilas.

Ay de los pueblos cuyos gobernados no saben mantener la vista sobre los elegidos y prefieren comprarlos a desenmascararlos.

Que son pueblos abocados a la chapucería sin fin, desbocados hacia el choricismo endémico del que un día habrán de renunciar no solo los vecinos sino los mismos hijos de sus hijos.

ALEKTRYON

### Es «Vocabulari Comercial»



vist per «ARTA»

—Dona'm es tornavis.

—No en tenc. Si vols un desengramponador...

### AGENCIA INMOBILIARIA

## ARCAS MARTI

Calle Muntaner 1-2. Tel: 551837  
(Frente ayuntamiento)

COMPRARIA FINCA UNIFAMILIAR  
EN «BUCK» EN MANACOR

VENDO CHALET EN PORTO CRISTO

VENDO PISO PRIMERO A ESTRENAR EN  
MANACOR. CUATRO DORMITORIOS,  
DOS BAÑOS Y DOS APARCAMIENTOS.  
PRECIO INTERESANTE

COMPRARIA SOLAR EN S'ILLOT O  
CALA MORLANDA

VENDO FINCA EN «BUCK» EN  
MANACOR. VARIOS PIOS.



# CERAMICAS

# ART DE MALLORCA

C. CONVENT, 4 — MANACOR — TEL: 55.07.90



# SETIEMBRE

—XX—

## CUIDADO Y MEJORA DE LOS REFUGIOS ANTIAEREO

El Ministro de la Gobernación remite el 9 de setiembre un telegrama en los siguientes términos:

— «Sírvasse comunicar Autoridades Municipales que deben conservarse, cuidarse y mejorarse los refugios antiaéreos existentes y que serán sancionados los actos de desidia en esta materia».

El Ayuntamiento acuerda su revoque así como cerrar sus accesos en evitación de posibles deterioros.

## TRASLADO DE RESTOS MORTALES A LA CAPITAL

El Gobernador Civil notifica al Alcalde, con fecha 4 de setiembre, que ha autorizado a ANTONIO GARAU MONTANER para que «previas las formalidades prevenidas en la Instrucción General de Sanidad y en cumplimiento de la Orden del Gobierno General de 22 de octubre de 1936 (B.O. del 26), pueda trasladar los restos de ANTONIO GARAU FARGAS y JULIAN SALOM CALAFELL, muertos en el frente de Manacor, desde el cementerio de dicha ciudad al cementerio de esta Capital».

## LA MODA... «Y LA MUCHACHITA DE CAMISA AZUL»

El colaborador de prensa y furriel de la Cuarta Batería que dice ser y llamarse GALO PANDO, abre el setiembre periodístico con esta prosa que lleva por título «Para tí, muchachita de camisa azul».

«Estuve en una playa veraniega. A poco salieron del agua un grupo de muchachas no exageradamente ataviadas que se pusieron el albornoz preparado en la orilla de la playa. Aquellas muchachas habían ido a tomar baño de mar... Bien.

Luego salieron otras chicas, y se marcharon a un lugar descentrado donde por lo visto tomaron su baño de sol... Bueno».

Por fin salieron del agua algunas, que se colocaron en toilette de baño en el centro de la playa tomando posturas de estrella de cine. Esas no fueron a la playa a tomar baño; fueron a exhibirse y si yo hubiera sido su amigo les hubiera aconsejado que solicitaran el mostrador de CA'N BUSCO el droguero de la plaza y se hubieran puesto en él, en bañador, en la postura que encontrarán más atractiva y de seguro hubieran obtenido el resultado deseado de «exposición», en menos de 12 horas.

Pues bien; estuve en esa playa de moda. Tomé una panorámica circular girando sobre mi eje hasta que dí con una vista espléndida. Vi sobre la arena un ser, que se apoyaba sobre el suelo desde la rabadilla hasta las vértebras cervicales, al parecer y lo digo como probable, porque yo veía solamente el primer punto de apoyo ya que el resto de la base de sustentación estaba desenfocado de las vistas, por una esfera abdominal. Tenía las plantas de los pies perfectamente apoyadas en el suelo y no precisamente con los talones unidos. Una leve cinta de tela de punto azul, dividía en dos partes sinébricas lo visado, constituida cada una, por un pernil completo, al natural, sin papel de plata como los jamones serranos. (Creo que la descripción no necesita ilustración al lápiz).

Incorporóse al fin el viviente. Era una señora, rubia por oxidación, de uñas de pies y mano pintadas al «ducco» como los automóviles, la

# 1939

## EN MANACOR

### UN SERIAL DE RAFAEL FERRER MASSANET

que sacando un frasco ad-hoc comenzó la tarea de frotarse con el contenido. La operación duraría seguramente hasta el crepúsculo vespertino, dada la extensión superficial cutánea a engrasar. Yo no pude verla acabada porque pronunciada por mí la palabra ad-hoc (que creo que su verdadero significado es náuseas) y excitada la faringe por la observación de la epidermis embadurnada con el líquido grasiento, color siena oscuro, que es el color de todo lo sucio, devolví al camarero, tras la caseta-bar, un emparedado precisamente de jamón que poco antes, servido por él me había comido.

¿Sabeis con ese color caoba de vuestra piel a quien imitais? Si fuera a ISABEL LA CATOLICA a D<sup>a</sup> BERENGUELA, o a D<sup>a</sup> MARIA DE MOLINA...; pero no, la moda la trajo una artista de revista ligera que era de ese color sin trampas ni cartón».

## EL AYUNTAMIENTO Y LAS FUNCIONES RELIGIOSAS

La Gestora Municipal acordó el 12 de setiembre que a partir de ahora, a las funciones religiosas a las que se invite al Ayuntamiento «asista solo una Comisión de señores gestores en número de tres, que se renovarán trimestralmente, a excepción de aquellas funciones propias de las grandes solemnidades a las que asistirá en Corporación».

## DONATIVOS PARA FUNDAR UNA BANDA DE MUSICA JUVENIL

En la Delegación de Organizaciones Juveniles, el 30 de setiembre queda abierta una suscripción pública —que no llegaría a cuajar— para la fundación de una Banda de Música Juvenil, que iba a dirigir el maestro ANTONIO MARIA SERVERA. El mismo día quedaba abierta una lista exclusiva para Cadetes, Flechas y Pelayos «que tengan predilección por este arte y tengan intención de formar parte de esta Banda de Música», cuyas clases de solfeo —se decía— comenzarían el 15 de octubre.

## LOS NIÑOS DORMIDOS EN EL REFUGIO

El sábado 30 de setiembre, dos niños de corta edad, JUAN FULLANA y JUAN ROSSELLO, han estado jugando en el

Pinar de Sa Coma, con un grupo de amigos, y no han regresado a sus casas. Dos Policías Municipales salen en su búsqueda, pero regresan a medianoche sin haber dado con ellos. Cunde el pánico y se organiza una batida, tampoco sin resultado.

En la madrugada siguiente serán localizados, dormidos, en el refugio antiaéreo de la Plaza de Abastos.

## ESCUELA MUNICIPAL DE DIBUJO

Desde el 26 de setiembre permanece abierta la matrícula para la Escuela Municipal de Dibujo, cuyas clases darán comienzo el dos de octubre, en el local que actualmente ocupa el Museo Arqueológico Municipal, entre El Palau y Plaza del Cos.

Las clases se impartían de 5 a 7 de la tarde. Los lunes, miércoles y viernes la enseñanza era para niños; y los martes y jueves, para niñas.

## INSTRUCCIONES PARA LA HOSTELERIA

A finales de mes el Ayuntamiento distribuía entre los establecimientos hoteleros de Manacor y Porto Cristo unas «Instrucciones y recomendaciones de la Dirección General del Turismo a los señores dueños o directores de los establecimientos hoteleros de España», que se habían dictado en Madrid el 8 del pasado agosto. Las Instrucciones especificaban que «los hoteles, por su cuidado y esmero, deben dar al viajero la sensación de la presencia visible del dueño o gerente, en todos sus servicios».

Reproducimos la casi totalidad de las citadas Instrucciones:

«LIMPIEZA GENERAL.— La propiedad o dirección de los establecimientos hoteleros asegurará la más absoluta limpieza de los dormitorios, el piso, las ropas de cama, los lavabos, etc., de los mismos, suprimiendo totalmente las chinches y demás insectos repugnantes.

Los suelos de los hospedajes han de estar perfectamente limpios, no solamente en las habitaciones, el comedor, los salones, etc., sino también en los pasillos y en todas las dependencias de la casa. La propiedad o dirección de los establecimientos hoteleros cuidará de que jamás haya colillas o fósforos sobre el piso, y dotará los dormitorios y salones sociales de ceniceros en suficiente cantidad. No es preciso que esos ceniceros sean «artísticos» o costosos; existen

industriales que los fabrican con el mejor gusto a precios insignificantes, e incluso con inscripciones susceptibles de enfriar el ardor de los coleccionistas.

La misma limpieza se observará en todas las dependencias frecuentadas por los huéspedes y en las que se destinan al servicio.

La servidumbre cuidará muy especialmente de su aseo personal y de la limpieza de sus uniformes, siendo obligación ineludible de todo el personal masculino afeitarse diariamente.

En los lavabos y cuartos de baño, tanto privados como generales, se observará la más escrupulosa limpieza, no admitiéndose el mal aspecto que producen aquellos en los cuales no funcionan perfectamente los sumideros, etc. No hay nada más irritante para un cliente que el verse forzado a esperar largo rato para renovar el agua, y estas demoras dan a la vez una idea clara de la suciedad y falta de cuidado que existen en el establecimiento donde se padecen.

Los espejos colocados encima o cerca de los lavabos deberán estar a una altura conveniente para que los utilicen al afeitarse o peinarse personas de diversas estaturas, y además deberán estar bien iluminadas, con una luz especial al efecto. Para las personas de elevada estatura resulta sumamente molesto tener que afeitarse en cuclillas, porque a los dueños del establecimiento se les ha ocurrido poner el espejo o escaso nivel sobre el suelo, como si todos los que se afeitasen fuesen enanos.

Las toallas de los lavabos y cuartos de baño serán renovadas con la frecuencia necesaria para que no sean utilizados más que por una persona y muy pocas veces. En los lavabos generales se aconseja el empleo de toallitas de mano, que puedan ser renovadas cada vez que se usan.

COMIDAS.— Se recomienda a la propiedad o dirección de los establecimientos hoteleros realice un esfuerzo máximo para servir a sus clientes alimentación sana y abundante, recordando que la cantidad de platos no es tan importante como la buena calidad de los mismos y el esmero en su condimentación. No se abusará de los guisos regionales; pero éstos se servirán siempre que no ofrezcan características demasiado raras o condimentos excesivamente fuertes y desconocidos fuera de España. La propiedad o dirección de los hoteles podrá dirigirse a la Dirección General del Turismo en consulta sobre los platos regionales, teniendo presente que la paella, lo mismo a la valenciana que a la marinera, etc; el cocido a la madrileña, la tortilla a la española, el pescado bien frito, y otros muchos platos de renombre en España, se sirven en el extranjero con gran éxito.

Se recomienda encarecidamente a la dirección de los hoteles el empleo de aceite de oliva de inmejorable calidad. Siendo el aceite de oliva uno de los productos más importantes de la agricultura española, es preciso velar por su prestigio entre los extranjeros. En consecuencia, queda terminantemente prohibido el empleo de aceites deficientes, debiendo evitarse los guisos o fritos con exceso de aceite.

Se prohíbe terminantemente servir mantequilla rancia, tanto en la mesa como en forma de ingrediente.

Igualmente se prohíbe la condimentación de guisos con exceso de ajo. El ajo es un ingrediente admirable cuando se emplea discretamente, pero el olfato no debe percibir su exceso en un plato determinado, ni el hecho de haberlos comido debe acusarse en el aliento de las personas. De la dirección del hotel depende evitar lo uno y lo otro.

Téngase presente que en nuestro país no siempre se ha sabido distinguir la diferencia entre comer mucho y comer bien. Se han empleado grasas y aceites de deficiente calidad, exceso de ajo, exceso de fritos, ignorándose en muchos casos la importancia de las salsas y el arte de presentar los platos.

Las buenas sopas y hasta las buenas patatas bien frías, son harto raras en España. Los platos regionales, tan sabrosos y variados, sufren del descuido general y de los defectos que acabamos de señalar, olvidándose que su buena condimentación y presentación constituye una mina para el hotelero inteligente y un gran atractivo para el turismo nacional y extranjero.

Se exige a los hoteleros de España el mayor cuidado en la selección de la fruta que ofrecen a sus clientes durante las diversas temporadas del año. España es uno de los grandes países productores de fruta, y la exportación de fruta a otras naciones proporciona a nuestra Patria uno de sus más saneados y abundantes ingresos en divisas extranjeras, hoy tan necesarias. La



fruta mal presentada, verde o excesivamente madura, da al turista extranjero que visita España una pobre idea de su verdadera calidad perdiéndose así ocasión sin igual de hacer la mejor propaganda en su beneficio. El descuido en la selección y presentación de la fruta es, por tanto, censurable por razones distintas, y a toda costa debe evitarse.

Es preciso desterrar las moscas y otros insectos de los comedores y restaurantes de España, librándoles también del exceso de ruido, la suciedad, el olor a cocina, así como del desorden y lamentable servicio que con frecuencia se observa en ellos.

A medida que lo permitan las circunstancias, que ya lo permiten en muchos casos, será necesario mejorar los servicios de mesa, frecuentemente bastos y groseros, tanto en lo relativo a los cubiertos, como a la porcelana, el cristal, la mantelería y el mobiliario.

**RECEPCIÓN DE VIAJEROS.**— Los viajeros deben ser recibidos en un local que ofrezca siempre máxima limpieza, y cuyas paredes estén exentas de la profusión de anuncios, carteles, tricornias, etc., ya que caracteriza a las oficinas de recepción y a los despachos de los conserjes en muchos establecimientos hoteleros de España. Se debe prestar máxima atención al viajero que llega, comunicándole la impresión de que servirle es, no solo un placer para el hotelero, sino un asunto de gran importancia. Máxima cortesía y educación al recibir al viajero son virtudes tradicionales en España, y que benefician en primer término al hotelero que las practica. Es preciso que desaparezca el desagradable espectáculo que ofrece el empleado de recepción o conserje que recibe al cliente sentado detrás del mostrador, a veces con un palillo en la boca, y sin prestar inmediata atención al huésped.

**RUIDOS EN LOS HOTELES.**— Conviene al hotelero que sus clientes permanezcan el mayor tiempo posible en el hotel. Se marcharán pronto si la estancia en el establecimiento se hace poco grata como consecuencia de ruidos interiores o exteriores. Son muchos los hoteles españoles en los que se padecen estos ruidos. Ruidos externos; campanas a horas impestivas; relojes de repetición; voceadores de periódicos; «klaxons» de automóviles; tranvías que circulan con estrépito; altavoces de radio. Los hoteleros deben solicitar insistentemente de las Autoridades locales la supresión o atenuación de estos ruidos, al menos desde las once de la noche hasta las ocho de la mañana. Además deben cuidar de suprimir los ruidos interiores, como portazos, taconazos, risotadas, discusiones entre la servidumbre, despertadores, bajada de aguas, etc., etc. Está en su interés el hacerlo, y también interesa al turismo español.

Asimismo quedan terminantemente prohibidas en los hoteles las voces que suele dar la servidumbre por los pasillos, con el consiguiente malestar de los viajeros.

Los hoteleros, en beneficio de su negocio, tenderán a sustituir el sistema de timbres sonoros de llamada por el de señales luminosas, para que el silencio y quietud del hotel den la sensación al viajero de que es la única persona que lo ocupa.

**CAMAS.**— Las camas deben ser cómodas en alto grado. Se aconseja a los hoteleros que destierren el uso de los colchones de tipo «somnifer», incómodos después de usarse algún tiempo. También se aconseja que hagan varear frecuentemente los colchones de lana para facilitar en lo posible el descanso de sus clientes.

Los hoteles de categoría altas deben estar al corriente de los adelantos logrados fuera de España en la fabricación de colchones, y gestionar que sean copiados por las industrias nacionales, a fin de introducirlos en sus establecimientos. La fama de la comodidad de esas camas se extenderá rápidamente, con notable beneficio para el negocio.

**INDICACIONES.**— Las indicaciones «Caballeros», «Señoras» suelen ser bastante indiscretas, como lo son también los accesos a dichos lugares en muchos hoteles y restaurantes. Esto debe evitarse, para no ofrecer un contraste lamentable con el estado de estas cosas en otras naciones.

## LA CAJA DE PENSIONES Y EL RELOJ DEL CAMPANARIO

El reloj del campanario, averiado desde comienzos de 1937, seguía parado en setiembre del 39 ya que la Caja de Pensiones —a cuya entidad había revertido el cuidado

de dicho reloj, por acuerdo municipal, de agosto del 33— no podía correr con los gastos de la reparación al haber quedado bloqueado el capital destinado a ello en la sede central de La Caixa en Barcelona, entonces en zona republicana. Tampoco se disponía de iluminación nocturna de las esferas, toda vez que el fluido eléctrico estaba también a cargo de La Caixa, luego que el Ayuntamiento se desentendiera de este capítulo, tras retirarle don JUAN MARCH ORDINAS, al advenimiento de la Segunda República, la subvención que concediera para este fin.



Ahora, a mitad de setiembre, llega de Barcelona la noticia de que «la Casa Central de la Caja de Pensiones había conseguido salvar de la rapacidad roja el máximo de sus existencias y se hallaba, por lo tanto, intacto y a disposición de la Junta Local el capital que esta administra y a disposición suya los intereses correspondientes a los últimos años, que han sido ya hechos efectivos por la Dirección General». Y la Junta Local asesora de la Caja de Pensiones, «ha tomado, como primer acuerdo de su nueva etapa de funcionamiento, el de reponer, a su costa, el Reloj público de la Torre Rubí».

El 16 de setiembre, ya se había encargado la reparación del reloj así como «montar una red de protección del mismo contra los agentes atmosféricos».

## OCTUBRE

### LA «MEMORIA» DEL COLEGIO MUNICIPAL DE ENSEÑANZA MEDIA

El martes 3 de octubre hay misa del Espíritu Santo en el Convento de Dominicos con motivo de la inauguración del curso 39-40 en el Colegio Municipal «Ramón Llull» de Enseñanza Media, y, por la tarde, acto oficial de apertura, en el Salón de Actos del Colegio, con lectura de la Memoria del curso anterior, por el Secretario GUILLERMO TUR SITJAR.

Por el indudable interés de esta Memoria la reproducimos íntegramente:

«Durante el curso 1938-39 ha sufrido este Colegio una honda transformación. Debido a la nueva legislación, iba a perder el carácter de incorporado al Instituto de Palma, y para conservar su aspecto oficial tenía que operarse en él una modificación, para la cual se precisaban medios económicos de que se carecía de momento. Expuesta esta dificultad al Ilmo. Ayuntamiento de Manacor, éste decidió aumentar su apoyo y convertirlo en Colegio Municipal administrado por un Patronato constituido por el señor Alcalde, Secretario, dos concejales, el Director del Colegio, un representante de la Iglesia y uno de Falange, dos padres de alumnos y una persona de reconocida solvencia y honradez, vecina de esta ciudad una destacada personalidad. En la parte

económica el Ayuntamiento ha venido cubriendo mensualmente el déficit resultante. Actualmente el Patronato está integrado por los siguientes señores: El Sr. Alcalde don FRANCISCO RIERA, el subdirector del Colegio, el Secretario del Ayuntamiento don SEBASTIAN PERELLO, los Concejales don JUAN BONNIN, don JUAN LLINAS, y don GASPAR MOREY, el Rdo. don JOSE MAYOL, don JOSE OLIVER y don MIGUEL BOSCH.

Como se exigía en la nueva ley que en el cuadro de Profesores hubiera como mínimo tres licenciados, el Patronato nombró a don AGUSTIN AGUILO, Ldo. en Matemáticas, don IGNACIO RIBAS Ldo. en Letras y don ANTONIO LLORENS en Ciencias naturales, los cuales ya formaron el tribunal que para los exámenes extraordinarios de Ingreso se constituyó en Diciembre del año anterior.

D. JOSE VANDELLOS, que en esta reorganización continuaba llevando la dirección, cesó en este cargo para el cual fue nombrado el que era Jefe de Falange y Comandante de Artillería don JOSE VILANOVA SALCEDO; y el que suscribe continuó desempeñando el de Secretario Contador.

Para adaptar el Colegio a la nueva legislación, el Patronato tuvo que arreglar una nueva documentación y enviarla a Burgos. En ella iba incluido el cuadro del Profesorado que quedó constituido por los siguientes señores: don JOSE VILANOVA, don IGNACIO RIBAS, don AGUSTIN AGUILO, don ANTONIO LLORENS, Fray MATEO FEBRER O.P., los Rdos don JOSE MAYOL, y don GUILLERMO PASCUAL y los Señores don JAIME PERELLO, don JOSE FUSTER, don JOSE VANDELLOS, don FRANCISCO JARA, don LUIS JULVE, don MARIANO TORRI, don JOSE VALLESPÍR y el que suscribe don GUILLERMO TUR.

A últimos de Febrero el Sr. VILANOVA cesó en el cargo de Director por tenerse que trasladar a Pollensa y fue nombrado para sustituirle el Rdo. P. Fr. MATEO FEBRER O.P. Casi al mismo tiempo cesó don JOSE VALLESPÍR como profesor de Gimnasia haciéndose cargo interinamente de esta clase don JOSE VANDELLOS. Uno de los primeros actos del P. FEBRER fue la organización de la sala de Estudios para la que fue nombrado Inspector don GASPAR FORTEZA. También organizó las clases de Música bajo la dirección del Director de la Banda Municipal don ANTONIO SERVEIRA.

A últimos del mes de Marzo, falleció repentinamente el Licenciado en Ciencias don ANTONIO LLORENS CLARIANA (E.P.D.); y como de momento no se pudo encontrar Licenciado para sustituirle se repartieron sus asignaturas entre los Sres. PERELLO y FUSTER.

Entre la labor escolar desarrollada en el pasado curso es digna de destacarse: las Conferencias patrióticas que semanalmente se dieron a cargo del Licenciado en Letras señor RIBAS y la excursión escolar al Torrente de Pareys y la Calobra que tuvo lugar felizmente y dió a conocer a los alumnos la belleza bravia de la costa N.O. de nuestra Isla Dorada.

El día 13 de Junio se recibió un Oficio del Ministerio comunicando el reconocimiento oficial del Colegio con lo cual los estudiantes que realicen sus estudios en él tienen todas las garantías y privilegios que la nueva ley concede a esta clase de establecimientos.

En el pasado curso la matrícula total fue de 35 alumnos. Como concesión especial del Ministerio para que con el cambio de legislación no hubiese perjudicados, se celebraron en el mes de Diciembre en todos los Colegios unos exámenes extraordinarios de Ingreso. Con motivo fueron aprobados en este Centro doce alumnos.

En las pruebas de suficiencia de junio fueron declarados aptos para pasar al curso siguiente 27 alumnos y dejados 8 con un total de 24 asignaturas para las pruebas de Septiembre en las que seis han sido declarados aptos, uno ha dejado de presentarse y otro tendrá que repetir el curso.

Por la brillante puntuación obtenida en todas las disciplinas y por su conducta escolar han sido distinguidos con matrícula

de honor los alumnos GABRIEL LALARIA CALDENTEY de 6º curso y MIGUEL RUBI CARUDA de 5º.

Debido a las activas gestiones realizadas en el mes de Septiembre se ha nombrado para sustituir al fallecido Sr. LLORENS a don ANTONIO AGUILO VALENTI, Licenciado en Ciencias Físicas, el cual junto con los otros dos licenciados ya formó el tribunal de Ingreso para el curso que vamos a inaugurar. En estos exámenes fueron aprobados 14 alumnos verificándose luego entre ellos un examen de selección en virtud del cual obtuvo matrícula de honor el alumno ANGELL RUBI CARUDA.

En el curso que empezamos la matrícula es de 61 alumnos. Ha habido pues un aumento de 23 alumnos con relación al curso anterior, lo que permitirá un mejor desenvolvimiento del Colegio. Este año continuará habiendo sección femenina en la cual están matriculadas tres señoritas.

En cumplimiento de las vigentes disposiciones fue anunciado un público concurso el 31 de Agosto pasado para conceder varias plazas de estudios gratuitos en este Colegio en la proporción de un 15 por ciento. Hubo siete aspirantes y es las pruebas celebradas el 12 de Septiembre fueron concedidos dichos beneficios a los siguientes jóvenes: MARTIN MASCARO GAMES para el 4º curso, Pedro Gelabert Febrer para el 2º, y MELCHOR LLULL LMOREY, JUAN RIERA SANSO y GUILLERMO PUERTO MOREY para el 1º.

Con ello, este Centro cumple las vigentes disposiciones para la protección escolar y dará matrícula gratuita y clases gratuitas a cinco jóvenes de esta localidad que por sus dotes se han hecho merecedores de tal beneficio y puede ser que algún día sean el orgullo de la Ciudad que les protegió. Así se realiza el deseo del Caudillo de que la 2ª enseñanza no sea patrimonio exclusivo de los que la pueden pagar. Conviene destacar que tanto esto como la concesión de matrículas de honor son privilegio de los Colegios oficialmente reconocidos.

En cumplimiento de órdenes dadas por el Ministerio, ha sido nombrado Director el licenciado en Letras don IGNACIO RIBAS, pasando el O. FEBRER al cargo de Subdirector. Como encargado de la Sala de estudios ha sido nombrado don MIGUEL RAMON. («Maximino»).

Los esfuerzos de este Centro tenderán a mejorar su funcionamiento en particular en la Sala de estudios que es la base del Colegio, incrementará las excursiones escolares a fin de que los alumnos adquieran una visión clara de los aspectos interesantes de nuestra Isla, estudiará la formación de una Biblioteca para consulta de los alumnos y profesores, y procurará adquirir el material escolar necesario para las disciplinas.

El cuadro de Profesores para el Curso 1939-1940 ha quedado constituido por los siguientes:

P. MATEO FEBRER, DON AGUSTIN AGUILO, DON IGNACIO RIBAS, ANTONIO AGUILO, Rdo. DON JOSE MAYOL, DON GUILLERMO PASCUAL, DON FRANCISCO JARA, DON JAIME PERELLO, DON JOSE FUSTER, DON JOSE VANDELLOS, DON LUIS JULVE, DON MARIANO TORRI, DON JUAN BONIN, DON JOSE LLOBET RIERA Y DON GUILLERMO TUR.

Manacor 1 de Octubre de 1939, Año de la Victoria.»

### NO SE PUEDE IR A MADRID

El 9 de octubre, el Gobernador Civil escribe al Alcalde:

«Gobierno Civil de Baleares. Secretaría de Orden Público. N.º 10.964.

Por haberlo así dispuesto el Exmo. Señor Ministro de la Gobernación, se servirá disponer lo conveniente para que, bajo ningún concepto sean expedidos salvoconductos para MADRID.

Aquellas personas que reunieran especiales condiciones para realizar el viaje, deberán hacer la petición del correspondiente salvoconducto en la Comisaría de Investigación y Vigilancia de esta Capital, donde, de acuerdo con las instrucciones respectivas, se proceda en consecuencia».



# FESTES DE CARNAVAL - 90



## RUETA

Dia 22 de Febrer  
(Dijous Llarder)  
a les 3'30 del  
capvespre.  
NA CAMEL.LA

## RUA

Dia 24 de Febrer  
a partir de les 8  
del vespre  
NA CAMEL.LA

## ENTERRO DE SA SARDINA

Dia 27 de Febrer  
a les 8'30 del  
vespre.

Concentració:  
Plaça d'es Convent



AJUNTAMENT DE MANACOR

## SA RUA 90

Dissabte 24 a partir de les 8 del vespre  
Passeig de Na Camel.la

Per enguany, els que cada any venim organitzant la festa de Sa Rua a Manacor, hem pensat en una nova idea per celebrar-la, que esperam sigui del vostre agrat. Perquè notàrem que els darrers anys la gent major no anava de disfressar-se i desfilant entre el públic en el passeig de Na Camel.la, hem volgut recobrar el vell costum de Sa Rua segons el qual no hi ha qui desfila i qui mira, sino que tothom es barreja en una completa bauxa de carnaval, on es pot disfrutar igualment de les disfresses, de les comparses i de les carrosses sense haver de desfilat, sino gaudir amb tota la resta de la gent d'un ball amb orquestra i de la bulla que comporta la gran participació.

El plà, si vos pareix bé, serà el següent: A partir de les vuit del vespre del dissabte, tots disfressats i de carrer, comparses, carrosses (no motoritzades ni de tracció animal) i tota classe de truis de carnaval es concentraran al passeig de Na Camel.la. Allà, un envelat de llums i papers i dues orquestres esperaran la festa. La major part del passeig romandrà tancat als cotxes i estarà completament al servei de la festa. En el lloc de cotxes aparcats, hi haurà nombrosos llocs de venda que al ritme de la música de les orquestres vos oferiran entrepans, begudes, cocovets, pomes ensucrades, bunyols, xurros i tota casta de menjars per ballar ben panxa alegre. A la vegada, l'animació de la festa esperam que ompli de paperins el passeig. Desitjam, que aquesta pugui esser una verdadera festa del poble per a la qual tothom es vegi animat a participar. Voldriem que fos del vostre agrat, i desitjam que passeu unes bones festes de carnaval!!

Els organitzadors de "Sa Rua", plens de bona voluntat

### ENTERRO DE SA SARDINA

Itinerari: Pl. Convent, Carrer Major, Sa Bassa, Carrer Al. Rosselló, Carrer J. Segura, Carrer J. Domenge, Carrer Olesa, Carrer A. Galmés i Pl. Ramón Llull.



## Ajuntament de Manacor

# TERMINI DE PRESENTACIO DE SOL.LICITUDS PER OCUPAR LA VIA PUBLICA AMB TAULES I CADIRES I MERCADERIES I PER PARTICIPAR A LES SUBHASTES DE LLOCS DE VENDA DE GELATS I LLEPOLIES

Pel present es posa en coneixement dels interessats que a partir de la publicació d'aquest anunci queda obert el termini de presentació de sol.licituds per participar a la subhasta de llocs de venda de gelats i llepolies a tot el terme municipal de Manacor (Manacor, Porto Cristo, s'Illot i Cala Murada) fins el proper dia 15 de març de 1990.

Igualment es comunica que el termini de presentació de sol.licituds per tal d'obtenir l'autorització per ocupar la via pública amb taules i cadires i mercaderies a Manacor, Porto Cristo, s'Illot i Cala Murada és també fins dia 15 de març de 1990.

Amb les sol.licituds s'haurà de presentar la documentació següent:

- Fotocòpia del justificant d'estar al corrent de pagament de l'Impost de la Llicència Fiscal d'Activitats Comercials i Industrials.
- Plànol o croquis de situació i d'emplaçament de la porció de la via pública potencialment utilizable (per triplicat).

Manacor, 25 de gener de 1990  
EL PRESIDENT DE LA COMISSIO INFORMATIVA DE SERVEIS GENERALS,  
Signat.- Joan Manuel Francia i Parera



## Juan Rigo presidente de la "Asociación Bonsai-Zona Levante"

—“Un aspecto muy importante del bonsai es su forma. No debe perder nunca su naturalidad.”

La técnica del bonsai apareció en China sobre el siglo III, para, desde allí, pasar al Japón y al resto del mundo. Alcanza en la actualidad una notable aceptación.

En la zona de Manacor sus aficionados se agrupan en la «Asociación Bonsai Zona de Levante» que reúne a 42 miembros de Sant Joan, Manacor, Cala Millor, Sa Coma, Porto Cristo, Son Carrió, Sant Llorenç y Son Servera, estando presidida por el señor Juan Rigo, y siendo Benito Riera, vocal por Manacor.

—«La idea de organizar esta asociación, —nos dice Rigo—, surgió a raíz del éxito de la primera muestra que realizamos en las fiestas de San Juan de Son Servera; esto nos animó a unirnos y hemos ido creciendo hasta alcanzar el número actual de socios». A esta muestra siguió otra en Sant Joan y tiene a la vista las de Son Carrió y Manacor, esta para Ferias y Fiestas.

—«Otro de nuestros objetivos es la divulgación del bonsai, —nos indica su presidente— y con esta intención hemos organizado a partir del 16 de este mes unos cursillos de iniciación que se celebrarán cada viernes en el Salón de Actos de «La Caixa» a las 9 de la noche».

—¿Qué se necesita para hacer un bonsai?

—Lo primero, mucha paciencia, y gustarte mucho la naturaleza ya que son unas plantas que necesitan de mu-



El presidente de la asociación Juan Rigo con el vocal por Manacor Benito Riera.

chos cuidados y dedicación, pero es un mundo que, una vez en él, es absorbente, y llega a entusiasmar.

—¿Qué es, en concreto, un bonsai?

—Un bonsai quiere decir «planta que vive dentro de una maceta».

—¿Qué es lo importante en un bonsai?

—Para comenzar es importante la tierra, las raíces y el tronco principalmente. Otro aspecto muy importante es su forma. No debe perder nunca su forma natural, pero, claro está, evitando que tenga el tamaño que suelen alcanzar en la naturaleza, lo que se consi-

—“La asociación reúne a 42 miembros”.

—“Un bonsai quiere decir “planta que vive dentro de una maceta.”

que podando las raíces, y la forma se obtiene mediante el alambrado.

—¿En cuánto al tamaño?

—El tamaño es algo muy personal; no hay tamaños medios. Pero si quiero remarcar la importancia que tiene que el bonsai tenga la forma que tenga el árbol, por esto es muy importante la observación.

—¿Un árbol manipulado?

—Yo no lo calificaría de artificial, pues si vamos a la montaña encontramos bonsais naturales formados por las semillas que han caído en «cocos». Lo que sí hacemos es darles unos cuidados para que alcancen el tamaño que nosotros deseamos.

—¿Qué cuidados son estos?

—No deben perder nunca la humedad. Son plantas de exterior, no de interior, por lo que necesitan aire, aunque se debe de evitar el viento, que suele serles fatal. Logicamente necesitan de unas podas y también de unas macetas planas, tipo bandeja.

—¿Cómo se puede obtener un bonsai?

—Destacaría cinco maneras: mediante semillas, que se pueden recoger en la propia naturaleza; mediante plantales de viveros; obtención mediante «estacas»; con el sistema de «acodo», y por injerto.

—¿Hay alguna especie preferida?

—Nos dedicamos principalmente a las especies autóctonas, pues una de las principales dificultades del bonsai foráneo es su aclimatación. Y son especies que no tienen nada que envidiar a las de otras regiones, consiguiéndose buenos ejemplares de olivos, «ullastres», higueras...

—¿Revisten dificultad?

—La que menos el «ullastre» y la higuera; y la que más el pino, y esto ocurre en Mallorca, porque fuera de ella no es así.

—¿Con cuántos bonsais se puede ser bonsaista?

—Lo cierto es que con tres árboles uno no puede hacer nada. Para ponerse en serio se necesitan más de 15.

—¿De cuántos dispones?

—Creo que debo de tener más de 200.

LLORENÇ FEMENIAS  
BINIMELIS  
Fotos: SELF

—“Nos dedicamos principalmente a las especies autóctonas, pues una de las principales dificultades del bonsai foráneo es su aclimatación.”

—“Tenemos previsto organizar una muestra de bonsais para Ferias y Fiestas.”



Om



El anagrama de la asociación, un dibujo original del tesorero del grupo, Norat Puerto.

### Junta directiva de la Asociación

- Presidente: Juan Rigo.
- Tesorero: Norat Puerto.
- Secretario: Manuel Massanet.
- Vocal Son Servera: Toni Soler.
- Vocal Son Carrió: Mateo Llodrá.
- Vocal Manacor: Benito Riera.
- Vocal Porto Cristo: Toni Adrover.
- Vocal San Lorenzo: Mateo Soler.

## LEER O NO LEER

Que Manacor está falto de bibliotecas, es un hecho constatable. Que los estudiantes, cuando salen de sus respectivos centros, no tienen ninguna entidad donde acudir para consulta de libros, es también algo que nadie discute. Y con ello no se quiere enturbiar lo más mínimo la buena labor de iniciación que está realizando, desde siempre, la biblioteca de la Caixa.

Pero que nadie se llame a engaño. Esta labor de iniciación, con ser buena, no es suficiente. Se necesita una biblioteca con volúmenes adecuados a las averiguaciones que necesitan realizar los estudiantes de los últimos cursos de EGB y de bachillerato. Y, decían unos cuantos que se hallaban realizando un trabajo, por cierto de lo más elemental, que no encontraban ningún libro que pudiera serles útil, ni en la citada de la Caixa y, todavía menos, en la del Ayuntamiento.

No sé qué política se lleva en nuestro centro de lectura municipal. Lo que parece evidente es que carece de la atención necesaria, tanto en relación al continente como al contenido. La humedad rompe todas las paredes y daña todo lo allí existente. Que no es mucho, ciertamente, pero algo hay que merece ser conservado. El olor a humedad es inaguantable.

Se trata de un local que, hace años, tuvo su utilidad y además no existía otro. Y más si se les prodigaban los cuidados de que hoy adolece. Ahora, con un total desinterés y abandono, ya no sirve para este fin.

Si se ha encontrado alojamiento a muchas actividades municipales, todas ellas importantes, pero no más de lo que ya de por sí es una biblioteca, resulta difícil explicarse por qué no se busca una ubicación adecuada para la misma. Puede ser que la única razón es la falta de lo que se ha dado en llamar voluntad política. O el desinterés y apatía.

Perp casi más grave es lo relacionado con el contenido. Me atrevo a decir que, salvo donaciones de tipo particular, siempre esporádicas, poco se ha incrementado. Y ese poco, sospecho, es mininamente selectivo y escogido con poco criterio. Sin una planificación, sin un estudio previo de cuáles son, en realidad, las necesidades. Claro que esto es un círculo vicioso: no hay lectores porque no hay libros. O al revés.

Todo ello es una pura contradicción y un sin sentido, estando en un tiempo en que no es difícil obtener subvenciones. No solo para incrementar las existencias bibliográficas, sino también para montar, desde el principio al fin, toda la biblioteca. Me pregunto si se ha intentado alguna de este tipo. Siempre estamos a tiempo de preguntar a los de Son Carrió como lo han conseguido. Allí sí ha habido iniciativa, trabajo e interés. En la capital de la comarca estamos, todavía, donde estamos...

Y dicen que buscarán la reelección. Toquemos madera.

J. M<sup>o</sup>. FUSTER

Joven médico de buena presencia quisiera amistad con Srta. (sin hijos) con fines matrimoniales. Me gusta la sinceridad y el hogar. Soy soltero y tengo 33 años. Contestaré todas las cartas. Apdo. 20.105. 07015-Palma.



# imatges

material fotogràfic

Pere Riera, 1 (Trav. Avda. Salvador Joan, davant "La Caixa") • Tel. 84 32 02 • MANACOR





**ESTA NOCHE EN EL BORNEO**

**Antoni Sureda ● Gaspar Fuster Veny**  
**José Luis ● Juan Carlos Gomis**  
**Serafi Guiscafré ● «Anfós»**  
**Pedro Pomar ● Rafael Ferrer**  
**Y LA COLABORACION DE «ART DE MALLORCA»**

## «El GOB tomó Cala Mondragó por bandera, pero brilla por su ausencia en Calviá: ello me mantiene en un escepticismo»

Al conocerle uno comprende porqué han fracasado quienes intentaron desbancarle de la alcaldía de Santanyí. Y es que resulta haber más Cosme Adrover del que a simple vista aparenta. De viejas escuelas, formas y ademanes; mallorquín de tierra seca, conocedor del terreno que pisa. Anguila en cisterna, y, si se terciara, tiburón en Cala D'Or... en la edad media hubiera sido jurado del rey, que no síndico.

—Sr. Adrover: Muchos años ya como alcalde ¿no?

—Fui elegido alcalde en 1979... Y sigo. Debo añadir que no fue esta la primera vez en que ocupé un cargo similar. En los años sesenta, destinado como veterinario en Mogente, ejercí por espacio de dos años y medio como alcalde de aquella localidad, cargo del que dimité para regresar a Mallorca.

—¿Cree que podrá conseguir un cuarto mandato para la alcaldía de Santanyí?

—Falta un año y medio y por lo tanto es muy difícil hacer pronósticos. A ratos, cuando las cosas no van como quisiera, siento ganas de dejarlo todo. Pero no ocurre estoy muy a menudo. Me gusta ser alcalde, y la verdad es que bastaría que me empujaran con un solo dedo para volver a intentar repetir.

—Además de alcalde es usted parlamentario... ¿Obligado a escoger, con que cargo se quedaría?

—Indiscutiblemente con



ser alcalde de mi pueblo. Entiendo al revés el dicho popular, prefiero ser cabeza de ratón a cola de león. Ser parlamentario no ha conseguido el nivel de carisma que da el ser alcalde. El Parlamento es algo más frío y distante del pueblo que un despacho de alcaldía. Ser alcalde resulta mucho más interesante, por el conocimiento de lugares y circunstancias, así como por el contacto personal.

—¿Es posible simultanear ambos cometidos sin dejar semi abandonada alguna que otra responsabilidad?

—No solo es posible sino que me atreví a decir que recomendable. Entiendo que esta situación debería darse más amenudo. Tanto es así, que no soy partidario del actual sistema de elección. Considero mejor la fórmula empleada en la Comunidad Valenciana, en donde en los Consells o Diputaciones están represen-

tados los diferentes Ayuntamientos del territorio. Con ello se gana en conocimiento de la realidad y se evita la duplicidad de funciones, hoy un mal frecuente en nuestra Comunidad Autónoma.

—¿Cuáles son sus cometidos en el Parlamento y en el Consell?

—Aparte de la asistencia a los plenos, soy presidente de la Comisión de Agricultura. A decir verdad esta comisión es la pariente pobre de nuestra Comunidad, debido a los múltiples problemas que en estos momentos padece el campo. Soy además vocal de las comisiones de Sanidad, Fomento, Cultura y Personal.

—Disculpe usted: ¿No es demasiado trabajo para un solo hombre?

—A estas alturas no voy a negar que me gusta el trabajo debido al ejercicio de mi responsabilidad política. Pero tampoco son tantas las horas de dedicación como

puede aparentar, si tenemos en cuenta que las comisiones se reúnen normalmente una vez al mes.

—Volviendo a Santanyí... Cala D'Or, Cala Llonga, Porto Petro, Mondragó, Cala Santanyí, Llombarts, etc. etc. Es usted alcalde de un pueblo rico...

—Como es evidente, la enorme actividad turística de nuestro término municipal representa una importante fuente de riqueza. Pero hay que añadir que también son muchos los quebraderos de cabeza, puesto que su crecimiento en ocasiones falta de una planificación correcta, conlleva unos grandes gastos en infraestructura y dotaciones. A todo ello es preciso añadir un problema de sobras conocido por la mayoría de Ayuntamientos costeros, como es la disgregación de núcleos urbanos, circunstancia que representa otro factor de incremento de gastos en los servicios a prestar.

—Cala D'Or, simplemente.

—Cala D'Or es precisamente el ejemplo compendio de lo que acabo de expresar. Es la mayor fuente

de riqueza de nuestro término municipal, y al mismo tiempo, debido a un desmedido crecimiento, obediendo a una planificación anticuada, nos está obligando a una costosa intervención. Como es sabido los planes urbanísticos anteriores a la ley del Suelo del 75 no contemplan, entre otras cosas, ni siquiera la entrega del aprovechamiento medio. Es verdad que el Ayuntamiento recibe ahora el tanto por ciento estipulado de los nuevos planes parciales, pero nos encontramos con que los solares aptos para los equipamientos y servicios son los del centro de la población, y su costo resulta disparatado. También ha sido necesario iniciar, lo estamos haciendo por etapas, la en su momento no realizada infraestructura sanitaria. De Cala D'Or podríamos hablar toda la noche; simplemente quiero añadir que el exceso de concentración de habitantes en un solo lugar, no representa una ventaja sino un inconveniente, como por ejemplo el derivado de su explosión demográfica y la consiguiente necesidad de escolarizar a los niños.

—¿Como han resuelto esta última cuestión?

—No está aún resuelto pero sí en vías de solución. Hemos comprado un solar por 25 millones para edificar una escuela. Volver de nuevo a lo que te decimos hemos vendido parte del aprovechamiento medio de los nuevos polígonos, para comprar a un alto costo solar que necesitamos para la escuela. Innecesario añadir que la de S'Horta es totalmente insuficiente para el aumento apuntado de niños en edad de escolarización.

—¿Y que puede decir de Cala Mondragó, Sr. Adrover?

—En Cala Mondragó pretendía urbanizar una pequeña parte de suelo urbanizable en base a un Plan Parcial aprobado, y que entender de la demarcación municipal la legislación vigente daba este derecho al promotor. Como sabido el Parlamento leal consideró mejor la adquisición del terreno por parte de la Comunidad Autónoma. Unicamente quiero añadir y recalcar que es necesario se comprenda que un Ayuntamiento no puede negar el derecho a un ad-





# ME OVER

istrado... También sería  
onveniente discutir si para  
roteger un espacio natu-  
al, resulta beneficiosa o  
erjudicial la vecindad de  
n núcleo urbano reducido,  
nteresado más que nadie  
n su entorno.

—¿Cuál es su opinión del  
GOB?

—Entiendo que el GOB  
omó Cala Mondragó como  
andera... Por otra parte,  
u brillo por su ausencia en  
odo lo que ocurre en algu-  
os Ayuntamientos, como  
por ejemplo el de Calviá,  
ne mantiene digamos en  
an escepticismo.

—Ya para terminar:  
Mantiene buenas relacio-  
nes con el resto de grupos  
que componen el consisto-  
rio de Santanyí?

—Como es sabido, los del  
partido Popular tenemos  
mayoría con 8 concejales.  
Los cinco restantes perte-  
necen 3 al CDS y 2 al  
PSOE. Y la verdad es que  
engo que admitir, que  
ocas son las veces que nos  
hemos entendido con la  
oposición. Si decimos blan-  
co, ellos negro... Y así  
vamos. Está claro que no  
aguantaría de Alcalde sin  
una mayoría absoluta de mi  
partido.

A.S.P.



**«Bastaría que me  
empujaran con un dedo  
para volver a presentarme»**

Se trata de mi alcalde:  
ustedes entenderán muy  
bien, por lo tanto, que mis  
preguntas se centren en  
temas de Santanyí, pareci-  
dos, poco más o menos, a los  
de tantos municipios de la  
Isla. Vamos a ver.

—¿Cuáles han sido las  
obras más importantes que  
se han realizado en el mu-  
nicipio durante su manda-  
to?

—Sin duda alguna, el Po-  
lideportivo y el Colegio de  
EGB de Cala d'Or, único en  
España, sobre todo por el  
dinero que ha aportado el  
Ministerio: Ciento veinte  
millones de pesetas.

—¿La más conflictiva?

—La primera fase de pe-  
atonización de algunas calles  
de Cala d'Or, no obstante  
ahora lo peatonizarían  
todo. También hubo unos  
problemas con la red de  
saneamiento de Cala Fi-  
guera.

—¿Y la que más satisfac-  
ción le ha dado?

—La casa de la Cruz  
Roja, por doble motivo. Por-  
que la población está aten-  
dida por una ambulancia  
durante las 24 horas del día  
y porque se ha dado la pos-  
ibilidad a turnos de 14 mu-  
chachos del municipio, para  
que presten el servicio mili-  
tar en su propia casa.

—¿Obras a punto de cul-  
minar?

—Los comedores de las  
residencias de ancianos de  
Santanyí y Alquería Blan-  
ca, la red de saneamiento  
de Cala d'Or y la entrega  
dentro de un mes del Cole-  
gio de EGB del mismo  
lugar, centro que se inaugu-  
rará el próximo curso para  
no causar trastornos al  
alumnado cambiándolo de  
edificio en plenos estudios.

—¿Qué hay sobre peato-  
nizar la Plaza Mayor?

—Se trata de una pro-  
puesta que yo no me hubie-  
se atrevido a hacer. De  
todas formas se pedirá al  
Ingeniero Industrial del  
Ayuntamiento que haya un  
estudio de viabilidad y des-  
pués veremos...

—¿Cómo se lleva con la  
oposición?



—Malament. Aunque  
dentro de una corrección,  
no he encontrado nunca en  
ella ánimos de colaborar.  
Entiendo que la oposición,  
en vez de poner trabas, de-  
bería prestar su apoyo a los  
buenos proyectos.

—¿Qué opina de la  
misma?

—Es un mal necesario  
porque la Ley le da entrada,  
pero creo que la mayoría  
tiene ventajas, sobre todo si  
el equipo está bien conjun-  
tado como ocurre con el  
nuestro.

—¿Piensa presentarse a  
las próximas elecciones  
como candidato a la alcal-  
día?

—Bastaría que me empu-  
jasen con un dedo para  
decir que sí.

—En caso de no presen-  
tarse vd., ¿a qué personas  
ve capaces para sustituirle?

—Esta es una pregunta  
muy comprometida que  
deseo no contestar. Prefiero  
que se pronuncie el partido.  
De todas formas no hay  
duda que hay gente capaci-  
tada para ello.

—¿Cuál es el lugar del  
término municipal que le ha  
sido más fiel a la hora de  
votarle?

—Las pedanías peque-  
ñas: Calonge, Alquería y  
Llombards.

—¿Y el menos adicto?

—Cala d'Or. Es el único  
Colegio donde nunca hemos  
ganado.

—¿Cuáles son los moti-  
vos, según vd.?

—Estar formado de un

conglomerado de gente que  
no es de aquí. Gente transi-  
toria que algún día piensa  
marcharse. Gente, en fin,  
que no se siente santanyie-  
ra.

—¿Qué me dice de Mon-  
dragó?

—Se trata de una histo-  
ria ya enterrada. Ha corri-  
do tanta tinta sobre el  
tema...

—Para terminar, mi Al-  
calde, hablemos de econo-  
mía. ¿A cuánto ascendió su  
primer presupuesto?

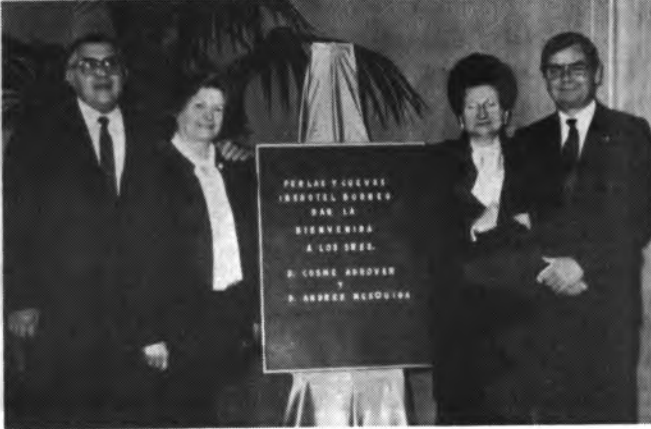
—A treinta y nueve mil-  
lones de pesetas.

—¿Y el último?

—A setecientos millones.

Y luego dicen que no hay  
dinero...

P.P.F.





## “La dinámica de la vida política hace que el político no pueda vivir intensamente la vida cultural”

— Sr. Cosme Alcover, me gustaría plantearle de entrada una cuestión sobre el tema de la relación entre la cultura y el poder. Vemos que donde surgen las más encendidas polémicas entre los partidos son casi siempre en temas económicos, urbanísticos, etc., mientras que los temas referentes a decisiones culturales difícilmente encienden losivismos. ¿No interesa la cultura a la clase política?

— Ante todo me gustaría decir que para comprender la cultura se necesita una sensibilidad especial, normalmente innata, que hace que unas personas se interesen especialmente por la pintura, por la música, por la poesía, etc. Pienso que la propia dinámica de la vida política, exceso de reuniones, lecturas de dossiers o informes técnicos, hace que el político no pueda vivir muy intensamente la vida cultural, a no ser que le interesara antes de entrar en política, y aun así ahora le faltará tiempo. De todos modos yo reconozco que los

intelectuales son gente privilegiada, y pienso que una sensibilidad especial por la cultura es básica a la hora de tomar decisiones. Además, esta sensibilidad es muy útil y hasta necesaria para nosotros, los políticos, ya que nos vemos obligados a ser abiertos y flexibles, y comprende que es lo que se necesita en cada momento. El político debe ser muy cauto, y esto exige necesariamente unas grandes dosis de sensibilidad, tanto para nosotros como para nuestros interlocutores.

— Otro tema que quisiera abordar, Sr. Cosme Adrover, es el del tráfico de influencias, de rabiosa actualidad. Siempre que surge este tema se hace desde el punto de vista negativo del político que utiliza una in-



formación privilegiada en beneficio propio, pero, ¿considera que puede existir un “tráfico de influencias” con ciertas dosis de moralidad, cuando se actúa en favor del bien común?

— Creo que hay dos aspectos que había que clarificar previamente. Uno sería cuando una decisión adoptada en base a información privilegiada beneficia a una determinada persona, y perjudica a otra, en este caso reconozco que es una inmoralidad. Luego hay un segundo aspecto, que es del que puedo opinar mejor pues lo conozco bien, que es el tema de los alcaldes de pueblo. A un alcalde, sobre todo de las localidades no muy grandes, se le quiere consultar todo, lo que hace que deba existir una cierta tolerancia y se pueda favorecer a las personas que lo necesitan, muchas veces en aspectos completamente insignificantes, eso sí, sin perjudicar jamás a nadie. En este caso creo que sería injusto hablar de tráfico de influencias.

— La clase política forma un gremio ultimamente bastante demostrado, y que es apariencia exige de muchos sacrificios y renunciaciones. Sin embargo, y a pesar de todo, lo cierto que una vez dentro raramente nadie abandona y al aproximarse la campaña electoral todo

son prisas y confabulaciones con tal de hacerse un puesto en la lista del partido. ¿Tantas son las satisfacciones que da la política?

— Bien, es muy cierto que la carrera política, sea al nivel que sea, exige, como tú dices, de muchos sacrificios, y de un duro trabajo, la mayoría de las veces jamás reconocido, pero me gustaría para responder a tu pregunta, citar las palabras de un manacorí ilustre, Antoni Mus, cuando en un momento dado, un grupo de presión del pueblo fue a ofrecerle la alcaldía: “No sirvo, porque me gusta decir que sí.” Pues bien, yo veo que esa es una de las mayores, sino la única, satisfacción que da la política; el poder decir que sí, cuando se trata de decisiones que contribuyen al bien común.

— Y ya para finalizar, después de casi diez años al frente de la alcaldía de Santanyí, ¿que aspectos de la vida privada añora más volver a ejercer?

— Al haberme jubilado recientemente, ha sido más factible el hacer compatible la política con la vida familiar, aunque uno siempre deseando disponer de más horas para dedicarlas a la familia y al trabajo.

J.C.G.

## «Andar con la verdad por delante, aunque eso suele llevar complicaciones»

Algunos le conocen como el alcalde de Cala Mondragó, otros como el alcalde de Santanyí, otros... Es difícil conocer a una persona. Perico Pomar, risueño siempre, nos lo presenta. Tiene un aire de gravedad, de seriedad y pienso que tras una persona seria siempre hay alguien que sabe reír muchas veces los que más, quizá por la risa contenida, quizá por una paz y una alegría interna, no sé. Es difícil conocer a las personas. Dicen que en el arte de Cúchares, lo más difícil es conocer al toro, que lo demás viene fácil. Alguien define también la política como un arte. ¿Y si intentara probarlo?

Empecemos pues averiguando si a Cosme Adrover le gusta ver venir el toro o manda a un subalterno para ver cómo embiste.

— Si fuese un buen torero, quizá; pero pienso que es adecuado lo que hace el espada para ver si te entra por la derecha o por la izquierda, además, no me parece cobarde el no correr el primer peligro. Cada cual tiene su cometido.

— Y cómo maneja el capote; ¿al natural, por manolequinas, arrebolados, afarolados...?

— Al natural, siempre. Siempre de una manera natural, con la verdad por delante. Las cosas ficticias, aunque puedan ser un éxito momentáneo, a la larga no dan buen resultado.

— Vayamos al tercio de varas. A Cosme Adrover ¿le gusta que su picador sea duro o suave con la puya?

— Preferiría que no hubiese picador porque el toro está en desventaja.

— Es cierto que los banderilleros van “a cuerpo limpio,” que siendo la menos brillante quizás, sea de lo más bonito de la lidia, pero ¿pocas o muchas banderillas?

— Dependería de la agresividad del toro; si es noble



y sin cornadas traidoras, creo que no necesita ninguna, pero si es muy agresivo, quizás sí para templar un poco. No soy partidario de las banderillas.

— Dicen que la muleta es el arte del engaño, que es dónde el toro elige entre trapo o torear; que es cuando hay que andarse más liso. ¿Qué secreto tiene manejar el “paño”?

— Ningún secreto. Es un poco lo que ya te dije, andar con la verdad por delante aunque eso suele llevar

consigues siempre a la primera, sino que habitualmente tienes que entrar varias veces y esto es bueno porque te da tiempo. Es un buen margen para acabar de definir. Quizá te habías equivocado y puedes corregir el error.

— ¿Y no le da pena cuando arrastran al bravo enemigo muerto por la arena?

— No porque las reglas del juego son así y ese enemigo tiene que perder con un pequeño tanto por ciento de margen a su favor. Es



complicaciones, pero estando al quite, creo que es preferible y da siempre mejores resultados.

— La muleta ¿la maneja con la derecha o con la izquierda? Pregunto porque hay toreros que manejan una, otra o ambas manos aunque siempre le llamen “diestro.” ¿Cuál le va mejor?

— No tengo preferencias; a veces hay que manejar la derecha y otras la izquierda pero el término medio dicen que es la virtud. Produce un cierto balance pero a la larga esa virtud da buenos resultados.

...Hace rato que la sonrisa de Cosme Adrover me da la razón de que las personas serias también saben del arte de la alegría. Por cierto que olvidé empezar la lidia. ¿Tiene por costumbre brindar el toro antes de la faena?

— No, pero creo que si se brinda tiene que ser a toda la plaza.

— ¿Cómo lo hace para entrar a matar? ¿Le basta con una estocada?

— Eso yo creo que no lo

distinto la estimación por el animal, pero más triste es la muerte de un torero. Ocurre pocas veces pero las reglas son esas.

— Sigamos con el reino animal y, por favor, dígame: ese «Agnus Dei» ese cordero que lleva en la solapa, ese emblema de Santanyí ¿de veras simboliza la realidad?

— Santanyí es un pueblo tranquilo y afectuoso. Yo no nací en Santanyí, soy natural de Felanitx, pero llevo treinta y un años y tengo la tumba comprada en Santanyí. Tengo siete hijos y el mayor vino a ese pueblo a los nueve años, o sea que toda la familia somos santanyineros de verdad.

— Gracias por aceptar la corrida de esta noche.

— Conste que no me gustan demasiado los toros.

...Llega el turno a Perico Pomar y le doy la alternativa: “Creo que tu alcalde me ha toreado a su aire. Ya te enterarás por la prensa.”

G.F.V.





**Zanahoria... Zancadilla...  
Zorro... Zapato... Zancos...  
Zoo... Zurrón... Zurdo...**



Un diccionario, por favor. He pedido auxilio a los compañeros de mesa, pues hoy le toca el turno a la «Z» en este pequeño diccionario de andar por casa, y de zetas anda poco generosa la Real, y menos todavía —supongo— la bienaventurada Llei de Normalització. Así que mientras José Fuster va en busca de un Vox que alivie tanta carencia, Perico me sopla «ZANAHO-RIA» y José Luis me dice que comience por ZARRA o por «ZAHORI».

Por ahí alguien me sopla por lo bajo: «ZOQUETE!»

Y comienzo por orden riguroso:

—Señor alcalde de Santanyí; ¿cambiaría usted el cordero de su escudo por una ZANAHO-RIA?

—Jamás quitaremos el xot. Tenemos xot, en Santanyí, para generaciones y generaciones.

—Podrían ponerle a usted alguna ZANCADILLA...

—¿No te parece que hay suficientes con las que me mete la oposición?

—¿Ha mentado usted «Z» oposición o no lo entendí bien?

—Bueno; he dicho oposición, no imaginación.

—Señor alcalde ¿sería necesario, ahora, otro ZORRO como aquel de las viejas películas?

—No, no... Eso de tomarse la justicia por su mano jamás da resultado. Un ZORRO como aquellos, con signo y todo, sería inviable.

—¿Acaso no es tan ZORRA como dicen, la política?

—No debiera serlo, por supuesto. La política ha de ser noble y transparente, y aquella que no lo es sigue un camino equivocado.

—Pero en este ZOO de la política, alguien se llevará la parte del león.

—El que esté arriba.

—¿Qué tipo de político toca mejor la ZAMBOMBA?

—Para mí, la ZAMBOMBA es un instrumento tan desagradable que no me atrevo a decir quien es el virtuoso...

—¿Es conveniente ser ZURDO para firmar según que decretos?

—En determinadas oca-

siones, es lo justo.

—¿Tiene su ZAR nuestra clase política?

—En el buen sentido de la palabra, sí: Gabriel Cañellas.

—Dicen que no se ganó ZAMORA en una hora.

—En buena ortodoxia política, hay que estudiar, planificar y esperar.

—¿Usted cree que son muchos los políticos que llenan su ZURRON?

—Yo no me lo lleno, tenlo por cierto. Y decirlo de los demás sería un juicio temerario. A veces pienso en los que van a tierra de misiones, que trabajan «para nada» de esta tierra.

—¿Existe el ZAHORI que detecte un contrario político honrado?

—Quien pudiera demostrarlo tendría ganada la partida.

—¿Es conveniente llevar ZANCOS para asistir a según que sesiones plenarias?

—A veces conviene pasar un poco y cuanto más aprisa mejor. Nunca olvido que en cuestiones de urbanismo, por ejemplo, cuando se traza una línea automáticamente se favorece a uno y se perjudica a otro.

—¿Y siempre el que se equivoca encuentra la horma a su ZAPATO?

—Muchas veces, sí. Incluso si no te equivocas sufres las consecuencias.

—Señor alcalde: ¿hasta qué punto se puede ser político y ZOQUETE a la vez?

—No, jamás. Un político no debe ser un ZOQUETE. Al fin y al cabo, el trabajo político es un trabajo rutinario, y te ofrece la capacidad de maniobra suficiente para salir airoso.

—Se me ha acabado el diccionario, señor alcalde. Sólo una palabra, y fin: «Z»ANTANYÍ.

—Santanyí es un gran pueblo, tenlo por seguro, y lo puedo decir bien alto, como se lo digo siempre a los santanyiers: «Vosotros no teneis más remedio que serlo,» pero yo, que nací en Felanitx, me vine a Santanyí en cuanto tuve uso de razón: por algo será.

Gracias, alcalde.

R.F.M.

## COMISION DE CULTURA DEL CONSELL INSULAR DE MALLORCA: LIBROS PARA EL SEXTO ANIVERSARIO DE «SOPAR A IBEROTEL»

La Comisión de Cultura del Consell Insular de Mallorca, presidida por Alfonso Salgado, se sumó a nuestra pequeña fiesta del sexto aniversario de «Sopar a Iberotel» y entregó unos valiosos lotes de libros para el personal directivo de Iberotel en Cala Millor y equipo entrevistador de «Perlas y Cuevas».

Alfonso Salgado nos envió las más prestigiosas ediciones del Consell, entre ellas «Cela en Mallorca», de Gabriel Ferret y Fernando González; «La formación científica de Ramón Llull», de Sebastián Garcías Palou; «Mallorca», de Melba Sevic y Camilo José Cela, y «Trajes de la Isla de Mallorca», de Cristóbal Vilella, con estudio preliminar de P. de Montaner y Margalida Rosselló Pons.

Los diversos lotes, que habían quedado expuestos



en el Iberotel Borneo, fueron entregados al final de la cena-entrevista celebrada el 8 de febrero con la presencia de los parlamentarios Andrés Mesquida y

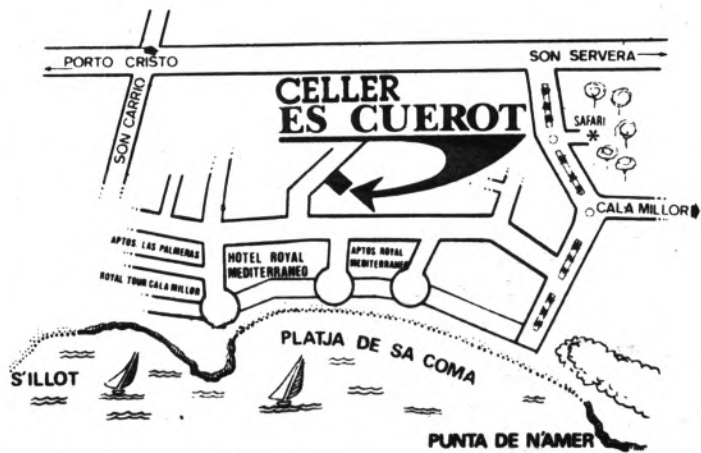
Cosme Adrover, cuyos respectivas esposas, Micaela y Antonia, junto a otras queridas invitadas, Fina y Catalina, harían entrega de los libros.

Agradecemos sinceramente el gesto de Alfonso Salgado de unirse a nuestro aniversario con el siempre sugestivo mensaje de libros que se leen y se guardan.





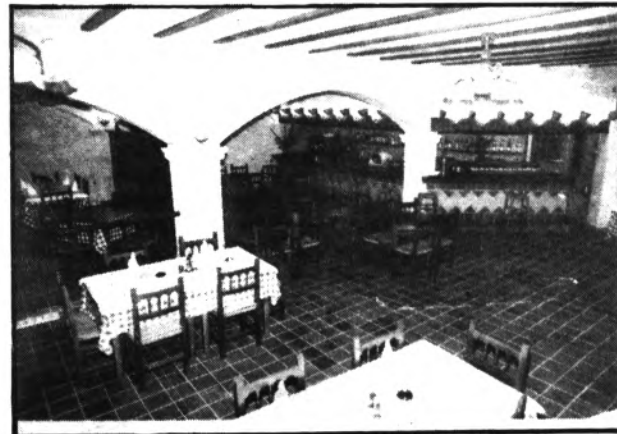
# CELLER «ES CUEROT»



**CUINA  
MALLORQUINA**

ABIERTO TODOS LOS DIAS.

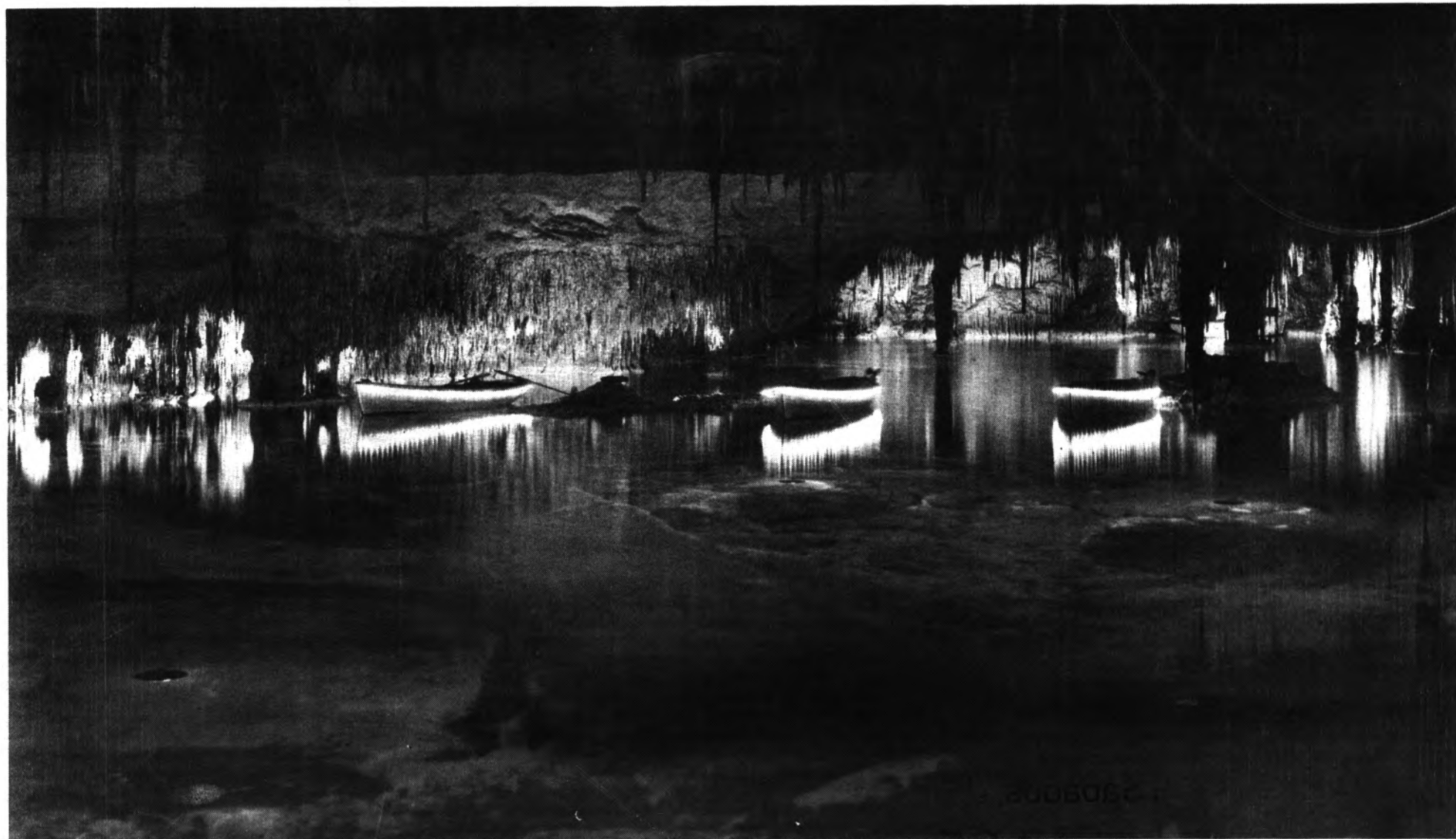
Sa Coma  
TELF. 810271



**PORTO CRISTO**

# CUEROS DEL DRACH

**El más hermoso espectáculo del Mediterráneo**







## Puntualización al Sr. Caldentey Mas

Sr. director: le ruego publique esta carta en la revista de su digna dirección.

He seguido con interés la polémica surgida entre los señores Lluís Cerdó y Jordi Caldentey a raíz de la publicación del «Vocabulari Comercial».

Nada tengo que objetar al respecto a excepción de una pequeña puntualización al Sr. Caldentey Mas: el catalán, el vasco y el gallego con todos sus dialectos y variedades, son lenguas tan españolas como el castellano.

Es decir, la denominación de lengua española no es patrimonio tan solo del castellano, sino de todas las lenguas reconocidas que se hablan en España. Es erróneo hablar de español cuando solamente se refiere al castellano. Cuando usted escribe en catalán escribe en una de las lenguas españolas. Y si alguien le pide que hable español, usted le puede contestar tranquilamente que el catalán o mallorquín —como prefiera— también es español.

Negar esto es tan infantil como la pregunta que hace algún tiempo se pudo de moda: ¿que es usted antes: mallorquín o español?

La respuesta es clara: ser mallorquín es igual que ser español, es un concepto indivisible desde hace muchísimas generaciones, muchos siglos.

No se puede decir que antes de ser español se es

mallorquín o mallorquín antes que español. Si se es mallorquín se es español. Así es y así está escrito, aunque pese a algunos.

Con profundo respeto. Atentamente

UN CABALLERO  
ESPAÑOL

## Las «bubotes» del cementerio

Antes había más fantasmas.

Ahora es como si los asustáramos en vez de atemorizarlos ellos.

Los niños ya no les temen, se ríen. Y los pobres fantasmas tienen que refugiarse no en castillos encantados sobre altas montañas, sino en lugares apartados para que nadie les moleste.

¡Qué les vamos a hacer! Su vida es así, pobrecitos.

Digo esto a raíz de que en el Cementerio Municipal de Manacor parece que se iba a otro mundo cantidad de material de construcción de las obras que se realizan, incluso cables de electricidad. Todo nuevo, por supuesto, y de primera mano; prácticamente sin estrenar e incluso sin colocar todavía.

Igualito que si la tierra se tragara algo más que a nuestros difuntos, y dicen que el género volatilizado ascendía a trescientas mil pesetas. Volatilizado o inhumado, porque parte del mismo apareció en unos nichos, como si se tratara de un emparedado tipo Don Mendo.

El resto del material fue a parar a un pueblo vecino, así nos lo informan; no para adecantar una sepultura, que los fantasmas no mueren, sino tal vez para mansión de vivos o casita de aperos tipo cabaña del Tío Tom.

Una vez más estos seres tan temidos de los cuentos de nuestra infancia han resultado ser de carne y hueso.

«Le pondrán cadenas

para arrastras por sótanos y almenas como a los fantasmas de verdad?

Y yo creía que salían «bubotes». ¡Qué engaño!

PINGUINO  
Manacor, 8-2-1990

## A Jordi Caldentey Mas

Sr. Director de Perlas y Cuevas.

Dice un tal Jordi Caldentey Mas, en «Perlas y Cuevas», que el castellano es (sic) «una lengua que fue impuesta en Mallorca por la fuerza de las armas». Pero hombre ¡un poco más de respeto con la verdad histórica! Hay gentes en Mallorca para la que nuestra historia arranca precisamente de la conquista, como si antes de ésta no hubiera nada: ni cultura, ni lengua, ni costumbres... Eramos una tierra deshabitada en la que todo estaba por hacer. ¿Quién llamó a los invasores (conquistadores) catalanes? Que yo sepa, nadie. No, señor Caldentey Mas: aquí, la única lengua impuesta con la fuerza de las armas fue el catalán y en modo alguno el castellano. Miente usted, como mienten tantos «historiadores» pancatalanistas omitiendo hechos de nuestra historia. Nuestros antepasados no fueron catalanes exclusivamente, y estos irrumpieron en nuestra isla a sangre y fuego. Miles de mallorquines (no musulmanes, sino mallorquines musulmanes) murieron; miles fueron vendidos como esclavos fuera de la Isla y centenares emigraron previo pago de rescate. De los naturales que quedaron, la mayoría fue reducida a la esclavitud, y los restantes, aquellos que colaboraron con los conquistadores, fueron obligados a servidumbre. La población fue completamente renovada.

No acabo de inventármelo yo. Las últimas líneas corresponden al fascículo 33 de una historia de las Islas Baleares actualmente en distribución que sí narra la verdadera historia de Mallorca, que por supuesto no empieza (ni acaba) con la invasión catalano-aragonesa.

Afectuosamente,  
JUAN BUSQUETS  
ARROM

# ALBUM MANACORI

## (LAS FOTOS DE AYER)



En dos meses escasos se cumplirán 4 años de esta foto. Fue tomada en 1986 en la sede local de Comisiones Obreras cuando se presentó a la prensa la «Plataforma Cívica para la salida de España de la OTAN».

En ella vemos a José M<sup>a</sup> Calado del Moral flanqueado por Juan Pedro Cerrato y José López Muñoz, cabezas visibles de esta plataforma que propugnaba el NO en el referéndum y de la que formaban parte el Partido Comunista, GOB, Objetores de Conciencia, PSM y CCOO, así como personas a título personal.

Semanas después el NO sacaría en Manacor tan solo el 14%, mientras que el SI alcanzaba el 25%. El 54% de los manacorinos se abstuvieron.



Era la mañana del viernes 25 de mayo de 1984 en el Centro Social. La foto recoge el instante en que el alcalde Gabriel Homar hacía entrega de un premio a uno de los participantes de la «III Mostra de Dibuix Infantil Soterrani». Junto a él podemos ver a Andrés Mesquida, que en aquel entonces era director general de Consumo del Govern Balear.



# CLINICA DENTAL

Dr. JUAN FRANCISCO DIEGO GOMILA

MEDICO-DENTISTA

Plaza Ramón Llull, 12 - 1º - D.

(Plaça des Mercat)

Lunes, de 9 a 1 y de 4 a 8  
de Martes a Sábados, de 9 a 1

Tel: 55 43 85

## Renault líder un año más en España

En la península ibérica, Renault ha registrado en 1.989 un ligero descenso en sus ventas con 318.000 VP y VIP vendidos frente a 326.500 del año pasado. En España, la guerra de tarifas promovida por ciertos constructores para tomar posición en el mercado antes de la apertura de fronteras en 1.992 persiste. La marcha ha rehusado entrar en este juego para sostener su rentabilidad. Así, Renault, que sigue siendo la primera

marca en España, mantiene su cifra de ventas con más de 278.000 vehículos comercializados, lo que supone una penetración del 20,7% entre turismos y derivados.

El R-19 ha sido el vehículo más vendido en nuestro país con un total de 91.762 unidades, lo que da una penetración de un 8,06%. En el segmento alto el Renault 21 también se ha colocado líder con una cifra superior a 39.754 vehículos comercializados que supone un 3,49% de su mercado.

Renault es también líder indiscutible dentro de los pequeños vehículos utilitarios donde tiene más del 45,7% del mercado. En este

segmento el Renault Express es el preferido por los clientes con el 38,54% de penetración, lo que supone más de 48.673 unidades vendidas.

Renault ha quedado en 1.989 líder sobre el mercado europeo de VIP con una penetración del 19,4%. La Express sigue siendo el vehículo de reparto más vendido en Europa e igualmente en el mundo.



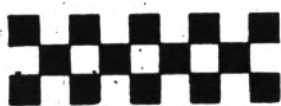



**AUTOMOVILES**
**MOLL**
**COMPRA - VENTA**

Avda. Mossèn Alcover (esquina Ctra. Felanitx)



TELF: 555465

**MANACOR**
**MERCEDES 300 D**
**MERCEDES 280**
**SAAB 900 TURBO**
**BMW 730**
**SEAT PANDA (Varios)**
**FORD FIESTA (Varios)**

**RENAULT 5 GT Turbo ..... PM-AK**
**RENAULT 5 GT Turbo ..... PM-AH**
**OPEL CORSA ..... PM-AH**
**SEAT IBIZA ..... PM-AL**
**BMW 320 i ..... PM-AH**
**CITROËN BX 2400 ..... PM-N**
**BMW 323 i ..... PM-AY**
**MERCEDES 190 ..... PM-AX**
**PORSCHE 9-24**
**VOLKSWAGEN GOLF CABRIO**


## Ajuntament de Manacor

### Delegació de Política Lingüística

Petita història de la col·locació dels rètols en català (XXXII)

1988 **ROBA DE FEINA HANIBAL** (Carrer d'En Colom, 30)  
Confecció per al treball.

*Propietaris: Josefina García i Agustín Bernabé.*

1988 **TAPISSATS TRIPLEX** (Via Portugal, s/n)  
Tapisseria en general.

*Propietari: Tapissats Triplex C.B.*

1988 **TROT I GALOP** (Av. del Rei En Jaume, 1)  
Articles de selleteria.

*Propietària: Margalida Balaguer.*

1988 **VIDEO-CLUB CA'N TONI LLINÀS**  
(Av. Baix d'es Cós, 10)  
Video Club.

*Propietari: Antoni Llinàs*

*(Seguirem la setmana que ve)*

**ENHORABONA PER LA FIDELITAT !**

*Manacor, 3 de gener de 1990*

*La Delegada de P.L.*

*M<sup>a</sup> Antònia Vadell i Ferrer*



# LAS PELICULAS DE LA QUINCENA

## Las veremos en el Municipal y en el Goya respectivamente «Black Rain» y «Socios y sabuesos»: estrellas cinematográficas de esta quincena

«Black Rain» y «Socios y sabuesos» serán, sin ningún tipo de duda, las dos estrellas indiscutibles de esta próxima quincena cinematográfica en Manacor.

### KAMIKAZE DETROIT

USA.- 1988.- Director: LEWIS TEAGUE.- Intérpretes: Pat Morita, Jay Leno.- Color.- 95 minutos.

Un veterano detective japonés, recién llegado a los Estados Unidos, se alía con un policía norteamericano para resolver un importante asunto de espionaje industrial...

Pat Morita, conocido internacionalmente por sus interpretaciones en las sucesivas «Karate Kid», protagoniza junto a Jay Leno este «thriller» en clave de comedia, donde dos policías antagónicos procedentes de culturas diferentes se ven obligados a unirse para resolver un caso.



Pat Morita de la serie «Karate Kid» en «Kamikaze Detroit».



«Los osos amorosos»: dibujos animados de origen canadiense.

### LOS OSOS AMOROSOS

Canadá.- 1985.- Director: ARNA SELZNICK.- Intérpretes: Película de dibujos animados de largo metraje.- Technicolor.- Pantalla normal.- 90m.

Un canto a la amistad, al amor, a la ternura, de todo hay en este film de dibujos animados. La película tiene canciones graciosas en boca de los «osos amorosos» y nuestro público menudo encuentra una temática de fantasía infantil, sin galaxias, ni monstruos. Los dibujos están bien realizados, entablamos con ellos conocimiento del cine de dibujos animados canadiense, hasta ahora desconocido.

«Los osos amorosos» se estrenó en Manacor (Teatro Municipal) el 20 de mayo de 1987.

### BLACK RAIN

1989.- USA.- Dirigida por Ridley Scott, con Michael Douglas.- Color.-

De los productores de «Atracción Fatal» y «Acusados», llega ahora esta película tensa y violenta, dirigida por Ridley Scott (de «Alien», «Blade Runner» y «La sombra del testigo»). Está protagonizada por Michael Douglas («Atracción Fatal», «Wall Street») y en... Japón. No es el Japón tradicional de los arreglos florales, las pinturas sobre seda y los samurais. Ni tampoco el Japón de la alta tecnología. Pero sí un Japón oscuro, desconocido y verdaderamente misterioso, el Japón del submundo de la criminalidad, dominado por una crueldad que hace que la mafia parezca un inocente negocio...

La última película que ha protagonizado Michael Douglas va de thriller. El actor interpreta a Nick Coklin, un detective de Nueva York que debe llevar a cabo una misión no muy agradable: entregar a un peligroso asesino a la policía japonesa de Osaka.



Michael Douglas se sumerge en un Japón insólito en «Black Rain».

### SANGRE Y ARENA

Española.- 1988.- Director: JAVIER ELORRIETA.- Intérpretes: Christopher Rydell, Sharon Stone.- Color.- 100 minutos.-

Un joven de Sevilla sueña con ser torero. Después de múltiples obstáculos consigue triunfar, pero en ese momento se cruza en su vida una bella aristócrata, caprichosa.

## GOYA CINEMA BAR

NUEVA DIRECCION  
 LOCAL REMODELADO  
 BAR ABIERTO TODO EL DIA

### CINE ESPAÑOL

MARTES 20 Y  
 MIERCOLES 21  
 SANGRE Y ARENA

### CINEFILOS

JUEVES 22  
 EL CUARTO  
 PROTOCOLO

### PROGRAMACION SEMANAL

VIERNES 16  
 SABADO 17  
 DOMINGO 18  
 LUNES 19



### MATINAL

SABADO 17  
 DOMINGO 18



## GOYA CINEMA

### MANACOR HORARIO

DÍAS	APERTURA SALA	PASE PELICULA
VIERNES NOCHE	9'15	9'30
SABADOS 3 SESIONES	5'15	5'30 7'30 9'30
DOMINGOS Y FESTIVOS 4 SESIONES	3'15	3'30 5'30 7'30 9'30
SABADOS - DOMINGOS MATINAL	10'45	11'00
LUNES NOCHE	9'15	9'30
MARTES NOCHE	9'15	9'30
MIERCOLES NOCHE	9'15	9'30
JUEVES TARDE NOCHE	5'15 9'15	5'30 9'30

Únicamente se variará este horario cuando la película tenga una duración superior a la normal. Apertura sala a pase película se proyectarán trailers.

### HORARIO





«Sangre y arena»: tercera versión cinematográfica de la célebre novela de Vicente Blasco Ibáñez.

y absorbente, que le hará perder la cabeza y todo por lo que había luchado...

La novela de Blasco Ibáñez ve con ésta su tercera versión cinematográfica, y la más purista y documentada desde el punto de vista estrictamente taurino.

#### EL CUARTO PROTOCOLO

Británica.- 1987.- Director: JOHN MACKENZIE.- Intérpretes: Michael Caine.- Guión: Frederick Forsyth.- Música: Lalo Schiffrin.- Color. Pantalla normal.- 120 minutos.-

El general Govorohin, cabeza de la KGB, pone en marcha el Plan Aurora, un complot que viola el Cuarto Protocolo y cuyo fin es destruir a la OTAN. La misión del comandante Petrofsky, agente número 1 de la KGB, es introdu-

cirse en Inglaterra y montar pieza a pieza una bomba atómica que explotará junto a una base de bombarderos.

«El Cuarto Protocolo» es la cuarta novela de Frederick Forsyth que se lleva al cine, tras los casos de «Chacal», «Odessa» y «Los perros de la guerra», teniendo en esta ocasión como particularidad que el propio escritor es coproductor y guionista del film. La historia que cuenta, si bien algo embarullada al principio, poco a poco va tomando sentido en un film claramente «crescente» que soluciona con eficacia las típicas lagunas de guión de toda película de espías. El montaje es ágil y la puesta en escena adecuada, en la línea de sobriedad y corrección técnica que caracteriza al cine de consumo inglés.



«El cuarto protocolo» está basada en el «best seller» de Frederick Forsyth del mismo título.

#### MR. NORTH

Director: Danny Huston. Con Anthony Edwards, Robert Mitchum, Anjelica Huston, Lauren Bacall.

Película entrañable por muchos conceptos, Mr. North es el primer largometraje dirigido por Danny Huston, hijo del legendario John Huston y de la actriz Zoe Sallis. Crecido en el ambiente del cine, Danny Huston dirigió a los 21 años



«Mr. North» una excelente película dirigida por el hijo de John Huston, Danny.

la segunda unidad de «Bajo el volcán», de Huston. Iniciada por John Huston y acabada por Danny, tras la muerte del gran director, Mr. North es una película de bellísimas proporciones, marcada por la elegancia, lo enigmático y lo cínico. Con guión de John Huston, Janet Roach y James Costigan, la película desarrolla su acción en la decadente sociedad del Newport de 1926. Es el lugar propicio para que un joven ambicioso y oportunista, sagaz y decidido como Teophilus North suba como la espuma insinuándose en los círculos más presuntuosos. Poseedor de un extraño don, casi un poder mágico, Mr. North es igualmente aceptado por amos y sirvientes. Y empieza a actuar. Su influencia cambia la ciudad. Nadie ni nada volverá a ser como antes. Una película encantadora, mágica, con un excelente trabajo actoral y la promesa de que Danny Huston puede hacer cosas de calidad.

#### SOCIOS Y SABUESOS

1989.- USA.- Dirigida por Roger Spottiswoode, con Tom Hanks.- Color.-

Si hay algo que el meticuloso Scott Turner no puede tolerar es el desorden. Su vida está totalmente planificada,

## TEATRE MUNICIPAL DE MANACOR

CINEMA

DISSABTE 17	DIUMENGE 18	DILLUNS 19
20 i 22 h.	16, 18 i 20 h.	21'30 h.

DIUMENGE 25	DILLUNS 26
16, 18 i 20 h.	21'30 h.





«Socios y sabuesos» uno de los grandes éxitos de estas pasadas navidades.

cada cosa debe estar en su lugar. Pero cuando adopta al perro callejero más desgarrado, vulgar y de peores modales del mundo, «Hooch», un perro que puede provocar cualquier tipo de caos, no es precisamente el mejor amigo del hombre, y no pasa mucho tiempo sin que el animal destroce totalmente la casa de Turner, complicando su floreciente romance con una veterinaria y arruinando su carrera. Juntos contra su voluntad, los mal avenidos amo y mastín se disponen a librar una cómica batalla de voluntades, una prueba de resistencia que en ocasiones les pone al borde del mutuo asesinato, pero que en última instancia da lugar a una duradera amistad.

Tom Hanks protagoniza esta divertidísima comedia dirigida por Roger Spottiswoode. La difícil convivencia entre el amo ordenado y el perro caótico propiciará parte de las mejores carcajadas.



Bud Spencer es el genio de «Aladino».

## ALADINO

Italiana.- 1986.- Director: BRUNO CORBUCCI.- Intérpretes: Bud Spencer.- Color.- Pantalla normal.- 100 minutos.-

Al es un niño de catorce años que vive en la pobreza junto a su madre, una corista, y su abuelo, un jugador. Un buen día Al, huyendo de una pandilla de gamberros, se esconde en un depósito de basuras donde encuentra una lámpara de aceite. Al frotarla sale de ella un genio que se pone de inmediato a disposición del chaval para cumplir todos sus deseos. Poco a poco va naciendo una intensa fascinación entre la singular pareja, pero la cosa se complica cuando un gánster roba la lámpara.

Tomando como base la historia tradicional de «Aladino y la lámpara mavarillosa», esta película italiana aunque ambientada en Miami trata de transvasar el legendario mito al mundo de nuestros días transformándolo en intriga policiaca enfocada a todos los públicos.

«Aladino» fue estrenada en el Cine Goya el 4 de diciembre de 1987.



«Una pandilla de lunáticos»: las aventuras y desventuras de 4 fugados de un psiquiátrico sueltos por Nueva York.

## UNA PANDILLA DE LUNATICOS

USA.- 1989.- Director: HOWARD ZIEFF.- Intérpretes: Michael Keaton, Christopher Lloyd.- Color.- 113 minutos.-

Cuatro pacientes de un hospital psiquiátrico, cada uno de ellos con una locura diferente, son llevados de paseo por la ciudad como una forma de terapia. El problema comienza cuando su cuidador desaparece y se quedan solos a merced de la ciudad...

«Una pandilla de lunáticos» es una comedia de original planteamiento. Con «Batman» Michael Keaton encabeza el grupo de chalados, las situaciones hilarantes se producen sin continuidad, resultando, al cabo, un filme entretenido.

## LAS COSAS DEL QUERER

Española.- 1989.- Director: JAIME CHAVARRI.- Intérpretes: Angela Molina, Angel de Andrés López.- Color.- 105 minutos.-



Angela Molina en «Las cosas del querer», una nueva incursión del cine español en la postguerra.

Mario, Pepita y Juan forman un curioso trío artístico, dedicado a la tradicional canción española, en la España de la postguerra. Además forman también un triángulo amoroso, donde la homosexualidad de Mario pone la nota discordante...

A mitad de camino entre el musical, el melodrama y la comedia de costumbres, «Las cosas del querer» se nos presenta como un interesante híbrido cinematográfico ambientado en una época (1939-45) de hambres y carencias. Jaime Chávarri lo dirige con buen pulso y gracia considerable.

## AL FILO DE LA NOTICIA

U.S.A.- 1987.- Director: JAMES L. BROOKS.- Intérpretes: William Hurt, Albert Brooks.- Color. Pantalla normal.- 130 minutos.-



«Al filo de la noticia» viene avalada por un buen puñado de premios, entre ellos algunos «Oscars».

# GOYA CINEMA BAR

NUEVA DIRECCION  
LOCAL REMODELADO  
BAR ABIERTO TODO EL DIA

## CINE ESPAÑOL

MARTES 27 Y  
MIÉRCOLES 28  
LAS COSAS DEL  
QUERER

## CINEFILOS

JUEVES 1 MARZO  
AL FILO DE LA  
NOTICIA

GOYA  
CINEMA

## MANACOR HORARIO

DÍAS	APERTURA SALA	PASE PELÍCULA
VIERNES NOCHE	9'15	9'30
SABADOS Y FESTIVOS	5'15	5'30 7'30 9'30
DOMINGOS Y FESTIVOS	3'15	3'30 5'30 7'30 9'30
SABADOS - DOMINGOS MATINAL	10'45	11'00
LUNES NOCHE	9'15	9'30
MARTES NOCHE	9'15	9'30
MIÉRCOLES NOCHE	9'15	9'30
JUEVES TARDE	5'15	5'30
JUEVES NOCHE	9'15	9'30

Únicamente se variará este horario cuando la película tenga una duración superior a la normal. Apertura sala a pesa película se proyectarán trailers.

## HORARIO

## PROGRAMACION SEMANAL

SABADO 24  
DOMINGO 25



Aladino

## MATINAL

VIERNES 23  
SABADO 24  
DOMINGO 25  
LUNES 26





El complicado y fascinante mundo de la televisión tiene a unos perfectos exponentes en los principales responsables de los informativos de una cadena norteamericana. Jane Craig, la productora, mujer de gran talento que vive completamente para su trabajo amándolo por encima de todo lo demás; Tom Grunick es un nuevo corresponsal que ha utilizado su carisma y sus encantos personales para obtener la privilegiada posición en que se encuentra; Aaron Altman, periodista dedicado en cuerpo y alma a su profesión y con un gran prestigio dentro de la misma, tiene la posibilidad de un inminente traslado a un puesto más importante, pero su poco carisma ante las cámaras provoca que Grunick pueda quitarle el puesto... Evidentemente las relaciones entre ellos no van a ser sencillas.

«Al filo de la noticia» es la segunda película de James L. Brooks, director y guionista que consiguiera con su primer film, «La fuerza del cariño», la nada despreciable cifra de cinco Oscar.



«El enigma del hechicero» una tierna y enigmática película ópera prima de Bob Hoskins.

#### EL ENIGMA DEL HECHICERO

Reino Unido.- 1989.- Director: BOB HOSKINS.- Intérpretes: Bob Hoskins.- Color.- 106 minutos.-

Tom, un joven soldado que ha desertado del ejército atormentado por los horrores de la guerra, se refugia entre un grupo ambulante de músicos gitanos. El muchacho, que parece poseer extraños poderes mágicos, se enamora de la hija del jefe del clan, pero cuando descubren su auténtica identidad pretenden echarle por miedo a las represalias militares...

«El enigma del hechicero» es la «ópera prima» de Bob Hoskins como director, después de su reconocimiento internacional tras recibir el premio al mejor actor en el Festival de Cannes por «Mona Lisa» y sus posteriores apariciones en películas de éxito como «¿Quién engañó a Roger Rabbit?». En «El enigma del hechicero», con un guión con toques fantásticos, realiza un trabajo notable por su sinceridad y por la intención.

### Películas de la quincena Días de proyección

—Sábado 17, domingo 18 y lunes 19: «BLACK RAIN».

—Jueves 22: MR. NORTH.

—Domingo 25 y lunes 26: UNA PANDILLA DE LUNATICOS.

—Jueves 1 marzo: EL ENIGMA DEL HECHIZERO.

#### CINE GOYA

—Viernes 16, sábado 17, domingo 18 y lunes 19: KAMIKAZE DETROIT.

—Sábado 17 y domingo 18 (matinal): LOS OSOS AMOROSOS.

—Martes 20 y miércoles 21: SANGRE Y ARENA.

—Jueves 22: EL CUARTO PROTOCOLO.

—Viernes 23, sábado 24, domingo 25 y lunes 26: SOCIOS Y SABUESOS.

—Sábado 24 y domingo 25 (matinal): ALADINO.

—Martes 27 y miércoles 28: LAS COSAS DEL QUERER.

—Jueves 1 marzo: AL FILO DE LA NOTICIA.

## Mustang Ranch



### ¡LA OTRA HISTORIA!

PIANO  
PALACE

\*\*

SHOW  
ROOM

\*\*

RESTAURANTE

\*\*

SALA RELAX

CON LA  
COMPANÍA DE  
NUESTRAS  
SIMPATICAS  
AZAFATAS

\*\*

THE MOST  
BEAUTIFUL  
GIRLS IN TOWN

\*\*

ABIERTO DE  
16 A 5  
MADRUGADA



Capitán Fuster

Rossiñol, 21

(Amanecer) -

Tels. 208113-

757696

Palma de Mallorca

(Tarjetas Eurocard -

Master Card - Access

- Visa).



# Pompas Fúnebres de Manacor S.A.

PASEO FERROCARRIL 14. TELF. 551884



## Juan Pedro Cerrato ante su primera exposición

### “Me considero un pintor totalmente original”

Inaugura el próximo viernes 23 en “La Caixa”

El próximo 23 de Febrero, Juan P. Cerrato inaugura exposición en la Sala de “La Caixa.” Conocido principalmente como poeta, Cerrato fue candidato independiente a la alcaldía de Manacor por Izquierda Unida en las pasadas elecciones. Ante su primera salida a los medios informativos hemos mantenido la presente conversación con el pintor.

— Cerrato; primero fue la poesía, luego la política y finalmente la plástica. ¿Con cuál de las tres «p» te quedas?

— Creo que cada cosa tiene su momento. La política forma parte de mi pasado, y la poesía no ha dejado de interesarme. En la actualidad estoy viviendo apasionadamente esta aventura plástica, que es donde he encontrado la mejor manera de expresarme.

— Tus inicios en el mundo de la plástica son recientes. ¿Te consideras un pintor autodidacta?

Sí, soy completamente autodidacta.

— ¿Cómo definirías tu obra?

— Mi pintura está basada en la lucha contra la perspectiva clásica en un intento de innovar el lenguaje poético desde las diferentes formas de luz que visten un cuadro.

— ¿Conoces el ambiente artístico local? ¿Qué aspectos te interesan más?

— A nivel de exposiciones, sinceramente diré que no visito muchas, aunque me interesa especialmente el trabajo que se está haciendo desde la Torre de Ses Puntes. En cuanto a pintores, me gusta lo que está haciendo Ramírez, al que no tengo el gusto de co-

nocer personalmente, y por supuesto me gusta toda la producción de Riera Ferrari, del que hice una introducción a su obra con motivo de su exposición en Basi-lea.

— ¿Qué objetivos más inmediatos tienes?

— Naturalmente, seguir pintando y convertirme en un profesional en un plazo relativamente corto.

— ¿Que presentas en esta exposición de La Caixa?

— Presento una colección de unos veinte cuadros, de diferentes formatos, que se denominan con el título genérico de «Constelaciones», y cuyo tema está inspirado en la fuerza de los astros sobre el inconsciente humano.

— Tenemos entendido que esta exposición tenía que ser presentada en Alemania.

— Efectivamente. Un conocido «marchand» me ofreció la posibilidad de exponer mi obra en varias ciudades de Alemania, pero finalmente he decidido presentar mi obra ante el público de Manacor.

— ¿Proyectos de cara al futuro?



— Se están haciendo diversas gestiones para que mis cuadros viajen a varios lugares del extranjero, y también a Zaragoza y Córdoba.

— ¿Reconoces algunas influencias en tu pintura?

— Me considero un pintor totalmente original.

— ¿Qué expresas en tu arte?

— ¿En qué arte?

— ¿Y si hubiera que clasificar tu estilo?

— ...Habría que llamarlo «abstracto post-nihilista».

— ¿Que colores utilizas principalmente?

— Los azules; también la violencia orgánica de los

rojos y la voz demente del negro.

— ¿Cuál es tu estado de ánimo ante esta tu primera salida a los medios?

— Mi estado de ánimo es excelente. Espero que mi obra llegue al público entendido con fuerza, ya que es una pintura bastante fuerte, y sobre todo, emotiva. Como decía Larrea, «nuestro arte será pasión y vitalidad o no será».

— ¿Tienes miedo a las críticas que se pueda hacer de tu obra?

— Una pintura no admite críticas. Simplemente está para ser vista.

FOTOS: SELF



# CERRATO

## CONSTELACIONES

Inauguración viernes 23 de febrero a las 20 horas.



“la Caixa”

CAIXA DE PENSIONS

MANACOR



## PERLAS Y CUEVAS

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA.  
REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle Antonio  
Durán, 24 (Sa Plaça) 07500 - MANACOR.  
TELEFONOS: 55 11 18 — 82 17 73  
DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet.  
SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.  
IMPRIME: Atlante. San Felio, 17. Palma. Telf: 71 61 10.  
DEPOSITO LEGAL: PM 876 - 1960.  
PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).

Ejemplar: 100 ptas. Suscripción anual  
(26 números): 2.400 ptas.

## AGENDA

### FARMACIAS DE TURNO

Si necesita que las farma-  
cia de turno abra después  
de las 11 de la noche, avise  
a la Policía Local (Parque  
Municipal). Teléfono  
550063.

Viernes 16 - P. LADA-  
RIA. C. Bosch.

Sábado 17 - LLULL.  
Paseo Antonio Maura.

Domingo 18 - LLODRA.  
Juan Segura.

Lunes 19 - MESTRE.  
Mossèn Alcover.

Martes 20 - PEREZ.  
Nueva.

Miércoles 21 - PLANAS.  
Plaza Redona

Jueves 22 - L. LADARIA.  
Mayor.

Viernes 23 - RIERA SER-  
VERA. Sa Bassa.

Sábado 24 - MUNTA-  
NER. Salvador Juan.

Domingo 25 - P. LADA-  
RIA. C. Bosch.

Lunes 26 - LLULL. Paseo  
Antonio Maura.

Martes 27 - LLODRA.  
Juan Segura.

Miércoles 28 - MESTRE.  
Mossèn Alcover.

Jueves 1 MARZO -  
PEREZ. Nueva.

Viernes 2 - PLANAS. Pl.  
Redona.

### TELEFONOS PARA URGENCIAS MEDICAS

Médicos: 554494.  
Ambulancia: 554075.  
Ambulatorio 554202.  
Clínica Balear: 554790.

### RELIGIOSAS

— Lunes, martes y miér-  
coles. LOS DOLORES. Tel:  
550983.

— Jueves y viernes:  
CRISTO REY. Tel: 551090.

— Sábados y domingos:  
DOMINICOS. Tel: 550150.



## Restaurante

## SANTA MARIA DEL PUERTO

Un lugar ideal para bodas, comuniones y  
comidas de compañerismo

### ABIERTO TODOS LOS DIAS AL MEDIODIA

Los viernes, sábados y vísperas de fiesta,  
también abierto por la noche

Resto de la semana, cenas por encargo y menú  
concertado

Además de la carta habitual, pruebe nuestra  
cocina mallorquina y platos especiales que  
variaremos semanalmente



Menús especiales  
a partir de 1.000 ptas.

**Carretera Cuevas Drach s/n.... Tel. 82 09 09 PORTO CRISTO**

### GASOLINERAS

VIÑAS - MANACOR. Ca-  
rretera Palma K.49 - Junto  
Clínica Municipal. Abierta  
día y noche en domingos y  
festivos.

FEBRER / MANACOR  
(Carretera Felanitx k. 1).  
Abierta día y noche sin in-  
terrupción.

### SERVICIO DE GRUAS

GRUAS REUNIDAS MA-

NACOR.- Teléfonos:  
554506 y 554401.

GRUAS BAUZA.- Teléfo-  
nos: 551959 y 752716.

GRUAS POU-VAQUER.-  
Teléfonos: 552964 y  
550344.

GRUAS SANGAR.- Telé-  
fono: 554401.

### POLICIALES

Policía Local: 550063.

Policía Nacional: 550044.

Guardia Civil: 550122.

G.C. Porto Cristo:  
820100.

Comisaría P.N.: 551650.

Juzgados: 550119.

### HORARIO MISAS DOMINGO Y FESTIVOS

8 mañana: LOS DOLO-  
RES.

8'30: CRISTO REY y SA-  
GRADO CORAZON (Fartà-  
ritx).

9 mañana: ES SERRALT  
y SON NEGRE.

9'30 mañana: DOMINI-  
COS y HOSPITAL.

10 mañana: LOS DOLO-  
RES y SON CARRIO.

10'30 mañana: SAN  
JOSE.

11 mañana: LOS DOLO-  
RES, SAN PABLO y  
PORTO CRISTO.

11'30 mañana: DOMINI-  
COS y CRISTO REY.

12 mediodía: LOS DOLO-  
RES.

12'30: DOMINICOS.



## Ajuntament de Manacor Delegació de Política Lingüística

### Petita història de la col·locació dels rètols en català (XXXIII)

1988 **XICOT** (Carrer del Rei Jaume II)  
Roba de nin i d'home.  
*Propietària: Catalina Quetglas.*

1988 **XIRIPES** (Carrer Major, 18)  
Sabates i roba.  
*Propietari: Societat Anònima.*

1989 **IL·LUSIONS** (Carrer d'es Pou Fondo, 8)  
Joguines.  
*Propietària: Isabel Avellà.*

1989 **INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES JOAN MIQUEL**  
(Carrer de Joan d'Àustria, 6)  
Instal·lacions elèctriques.  
*Propietària: Maria Artigues.*

(Seguirem la setmana que ve)

**ENHORABONA PER LA FIDELITAT !**

Manacor, 10 de gener de 1990

La Delegada de P.L.

M<sup>a</sup> Antònia Vadell i Ferrer





**SASTRERIA DURAN**  
Avda. ES TORRENT, 19 - Tel: 55 01 75  
MANACOR

**Quick** Pío XII, 14  
Tel. 55 21 24  
Manacor

## JAIME LLOMPART Y SU EQUIPO DEL “BORNEO”, PREMIO A LA MEJOR COCINA DE “IBEROTEL”

La cadena IBEROTEL ha concedido por primera vez sus premios al personal, y Jaime Llopart y su equipo han obtenido el máximo galardón como artífices de la mejor cocina entre todos los hoteles de la empresa: el Borneo de Cala Millor, por lo tanto, comparte con su equipo de cocina el preciado galardón.

Para celebrar el premio y hacer entrega del mismo el pasado viernes se desplazaron a Cala Millor el subdirector general y director de operaciones, Javier Torres; el director de personal, Julio Carmona; el director de control y gestión, José Antonio Pascual; el director técnico, Juan Vallespir y el Jefe de alimentación y bebidas, Juan Bonnin, quienes a primera hora de la tarde se reunieron con el alto personal del Borneo, encabezado por su director José Fuster, el equipo premiado y representantes de los medios informativos. Se ofreció un almuerzo de compañerismo y al final fueron entregados los premios a Jaime Llopart, Fernando



FOTO JOSE LUIS

Pisarro, Patricio Gomez, Gregorio Macho, Domingo Martin, Jesús Ortega, Antonio Aguilera, Manuel Sanchez, Antonio Arévalo, Manuel Rodríguez, Juan

Calvo, José Reyes, Bartolomé Roig y José Antonio Arévalo. Todos ellos serian cariñosamente felicitados por el estamento directivo y aplaudidos con insistencia.

Al final del acto hablaron los señores Torres y Carmona, quienes subrayaron la imparcialidad del premio y su verdadero alcance promocional.

## INMOBILIARIA GOMILA

Necesitamos ampliar nuestra cartera de clientes con fincas rústicas, parcelas, pisos y locales comerciales para venta. Pisos y locales para alquilar.

### EN VENTA

Chalé Playa Romántica de 1000 m<sup>2</sup>. Chale principal, salón-comedor, 1 dormitorio, baño, cocina, terraza, con permiso para construir segunda plana. Anexo — 2 estudios de 42 m<sup>2</sup>. cada uno. Estudio con garaje de 43 m<sup>2</sup>. Total construido 227 m<sup>2</sup>. Totalmente amueblado en muy buen estado.

Precio total: 20.000.000 ptas.

L. Gomila. Tel: 843210.

Vendo planta baja y primero en buc ideal para oficinas o consulta médica. Zona Telefónica.

Zona Perlas Majórica. Local y primer piso en buc. 8m. ancho, 18 m. fondo. Buen precio.

L. Gomila. Tel: 843210.

Magnífico piso en el centro de Manacor. 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños. Muy buen estado. Precio muy interesante.

L. Gomila. Tel: 843210.

Vendo cafetería en Sa Coma local 30m<sup>2</sup>. Terraza propia de 15m<sup>2</sup>. Terraza usable 200 m<sup>2</sup>. Calle Principal. Totalmente equipada. Precio 18.500.000. Grandes facilidades de pago.

L. Gomila Tel: 843210.

CONSULTENOS LO QUE SEA DE SU INTERES Y NOSOTROS  
LE DAREMOS UNA SOLUCION ADECUADA.

Aproveche nuestros más de veinte años de experiencia en el sector.

VISITENOS O LLAMENOS: De lunes a viernes de 9 a 14 horas.



C/ Rvdo. Padre Antonio Tauler, 4

Tels. 29 53 43 - 20 76 61

Fax 20 77 09

PALMA DE MALLORCA

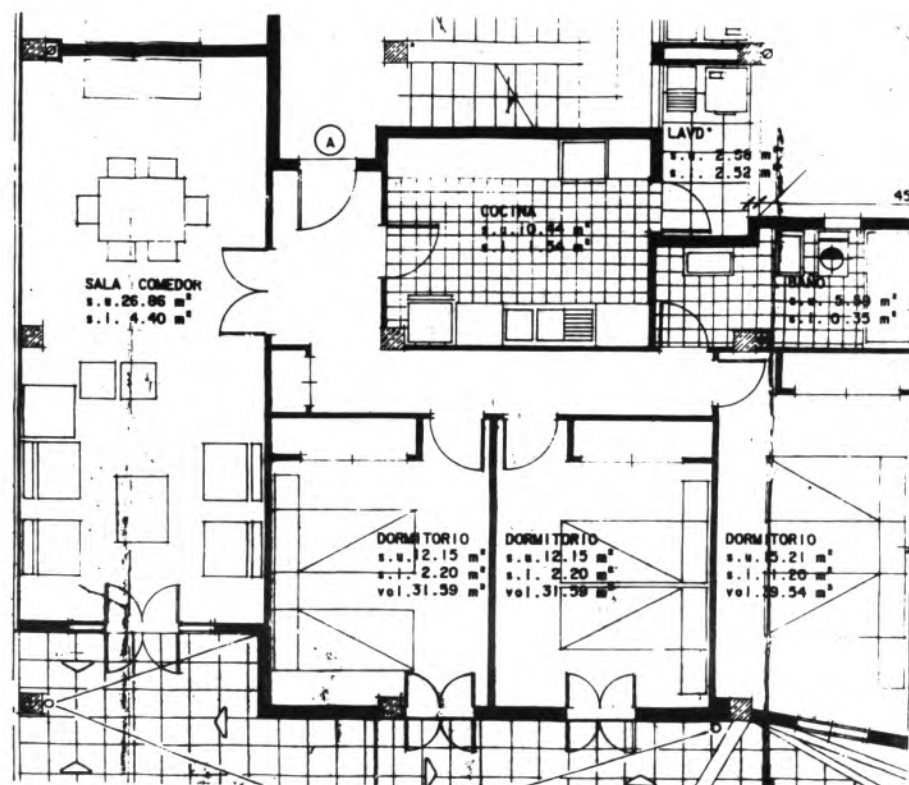
C/ Amargura, 14, 3º-3º

Tel. 84 32 10

Fax 84 38 55

MANACOR

## TRIANGLE S.A.



Ventas de pisos, locales comerciales y plazas de garaje

Entrada, desde 500.000 ptas.

FACILIDADES DE PAGO HASTA 15 AÑOS

Muebles de cocina: Materiales de primera calidad. Gres de 40 x 40. Azulejos en Baños y Cocina, de primera calidad. Grifería Roca. Saneamiento Roca, Madera Norte. Pintura acotela

INFORMACION Y VENTA: C/. Curricán - Esquina Cuevas (encima del ALIBÍ)



ATENCION AMA DE CASA, GRANDES  
OFERTAS

*Su Hipermercado  
favorito*

# HIPIER MANACOR

## OFERTAS DEL 16 DE FEBRERO AL 1 DE MARZO

### ALIMENTACION:

CAFE BRASILIA SUPERIOR 250 GR. ....	159,-
COLA-CAO VIT 400 GR. ....	148,-
CHOCOLATE TORRAS 150 GR ALMENDRA AVELLANA .....	88,-
CHOCOLATE TORRAS 150 GR LECHE EXTRAFINO .....	81,-
MADALENAS VALENCIANAS «EL DESPERTADOR» 12 U ...	105,-
SOBAOS «EL DESPERTADOR» 9 U .....	133,-
CREMA DE CACAO DAMA DE ESPAÑA 220GR. ....	84,-
ATUN CLARO EN ACEITE «LA ONZA DE ORO»	
RO100 PACK 3U .....	198,-
MEJILLONES ESCABECHE «LA ONZA DE ORO»	
RO100 PACK 3u .....	215,-
ALUBIAS, LENTEJAS Y GARBANZOS LOZANO KG. ....	83,-
SOPA LA FAMILIA 250 GR. ....	47,-
COMIDA PARA PERROS ROYAL CHIEN PRACTIC 5 K. ....	979,-
COMIDA PARA PERROS ROYAL CHIEN QUOTIDIEN	
5 KG .....	994,-
COMIDA PARA GATOS ROYAL CHAT	
CROQUETAS 1,5 KG .....	416,-

### BEBIDAS Y LICORES:

COCA COLA 1,5LT. ....	122,-
COCA COLA S/R PACK 6 U .....	193,-
CERVEZA FAXE LATA L .....	148,-
VINO LOS MOLINOS .....	124,-
BRANDY 103 ETIQUETA BLANCA .....	631,-
BRANDY SOBERANO .....	659,-
CAVA SEGURA VIUDAS SEMI Y SECO .....	579,-
CAVA RONDEL EXTRA SEMI Y SECO .....	284,-

### CREMERIA:

YOGUR DANONE NATURAL CON AZUCAR Agrup. 8 U. ....	199,-
YOGUR DANONE SABORES Agrup. 8 U. ....	199,-

### CHARCUTERIA:

JAMON COCIDA OSCAR MAYER .....	975,-pts/Kg.
JAMON SERRANO S/H OSCAR MAYER .....	1399,-pts/Kg.
JAMON SERRANO C/H OSCAR MAYER .....	870,-pts/Kg.
SALSICHAS WIENERS OSCAR MAYER 5 U. ....	136,-
QUESO MALLORQUIN GRIMALT .....	890,-pts/Kg.
QUESO MANCHEGO TIerno MIRAFLORES .....	960,-pts/Kg.

### CONGELADOS:

PATAS NO. 1 OLIVER .....	1530,-pts/Kg.
CALAMAR PEQU. No. 5 OLIVER .....	175,-pts/Kg.
RODAJAS DE MERLUZA OLIVER .....	325,-pts/Kg.
GAMBA LANGOSTINERA PESCANOVA .....	1380,-pts/Kg.

### PERFUMERIA Y LIMPIEZA:

JABON DERMO SHIM L .....	242,-
PAÑAL MOLTEX ULTRASECO T. GDE. 30 U .....	729,-
PAPEL HIGIENICO SCOTTEX PACK 12 U .....	399,-
SERVILLETAS SCOTTEX 100 U .....	99,-
NORIT L VERDE Y AZUL .....	282,-
LIMPIA HOGAR UNAGRAS 2 L .....	94,-

### BAZAR:

SECADOR PROFESIONAL KURNI C/DIFUSOR .....	3235,-
RADIO DESPERTADOR OSKAR .....	1842,-
VIDEO SANYO MOD. 6100 .....	58852,-
TELEVISOR SANYO 14" .....	33223,-

### TEXTIL:

CHANDAL NIÑO-A TALLA 4-6 .....	995,-
BATIN SEÑORA .....	2995,-
CAMISAS VAQUERAS CABALLERO .....	2500,-
PANTALONES CABALLERO .....	950,-
PIJAMAS BEBE desde .....	995,-
MANTAS MORA PLAZA .....	1600,-
MANTAS MORA MATRIMONIO .....	3250,-
TOALLAS SABANA .....	995,-
TOALLAS BAÑO .....	675,-
TOALLAS LAVABO .....	325,-
TOALLAS TOCADOR .....	85,-

### CALZADO:

BOTAS SEÑORA .....	575,-
ZAPATILLAS SEÑORA .....	575,-
ZAPATILLAS CABALLERO .....	595,-
DEPORTIVOS PRESTON'S CABALLERO .....	1500,-
DEPORTIVOS PRESTON'S NIÑO .....	1100,-

### MENAGE:

CUADROS 18X24 SURTIDOS .....	525,-
TABLA DE PLANCHAR MOD. LIDER .....	1395,-
JGO. 7 PIEZAS VASOS+JARRA OCTIME .....	824,-
JGO. 7 PIEZAS VASOS+CUBO HIELO OCTIME .....	895,-
BATERIA VITRIFICADA 8 PZAS MAGEFESA .....	3500,-
CRISTALERIA BOREAL 24 PZAS. ....	995,-
VAJILLA TRIANON BLANCO 20 PZAS. ....	1995,-
PLATO HONDO Y LLANO TRIANON .....	115,-
PLATO POSTRE TRIANON .....	94,-

OFERTA EN CUADROS Y PLATOS TRIANON.  
LLEVESE 3 Y PAGUE 2





Plata de ley, o plata de ley  
con baño de oro de 18 Kt.

Joyas de 2.800 a 31.000 Ptas.

**MAJORIC**

Joyas y Perlas  
en más de 70 países.



# M J M

*Exclusiv Cars*



C/. Villalonga esq. Avd. Juan Amer - PORTO CRISTO  
TELF. 820564 - 820596. FAX 820564



GRAN VARIEDAD DE «MERCEDES» DE TODOS LOS MODELOS

# JOYERIA

# 18K.

**PROXIMA REAPERTURA EN PLAZA RAMON LLULL**